

DE: Betriebsanleitung Tischrechner MBU 700

Bedienung des Rechners

- ON/AC Taste** - Einschalten/Alles löschen. Automatisches Ausschalten, wenn nach einigen Minuten keine Taste gedrückt wird.
- CE** - Löscht das LCD, ohne die Berechnung zu verlieren. Wenn eine Zahl zu groß für die Anzeige ist, hält der Rechner an und zeigt „E“ an. Drücken Sie „CE“, um fortzufahren.
- GT Taste** - Mit GT können Sie einfach und schnell Berechnungen für die Registrierkasse durchführen. Jedes Mal, wenn Sie [=] drücken, wird die angezeigte Zahl gespeichert und „GT“ erscheint. Drücken Sie [GT], um die Summe aller gespeicherten Zahlen anzuzeigen.
- +/- Taste** - Drücken Sie diese Taste, um die angezeigte Zahl von positiv (+) zu negativ (-) und umgekehrt zu ändern. „-“ erscheint, wenn die Zahl negativ ist
- Taste** - Verwenden Sie die Rücktaste [►] um die Fehlerstelle zu löschen.

Schalter Beschreibung

Dezimalmodell-Auswahl

- “UP“**: Eine Antwort wird automatisch auf die Dezimalstelle aufgerundet, die mit dem Dezimalstellenwähler angegeben wurde.
- “5/4“**: Eine Antwort wird automatisch auf die durch den Dezimalstellenwähler angegebene Dezimalstelle gerundet.
- “CUT“**: Eine Antwort wird automatisch auf die Dezimalstelle abgerundet, die durch den Dezimalstellenwähler angegeben ist.

Auswahl der Dezimalziffern

Dieser Schalter dient zur Auswahl der effektiven Dezimalstellen.

F: Fließkommasystem, das den Wert ohne Rundung anzeigt

3,2,0(oder andere Zahlen): Anzahl der Dezimalstellen für die Einstellungen CUT, UP und 5/4 des Rundungswahlschalters.

ADD2: Wenn der Schalter an dieser Stelle steht, bedeutet dies, dass die Dezimalstelle automatisch auf 2 gesetzt wird (z. B. wenn Sie die Basis ist). (Dieser Modus ist für Multiplikation und Division nutzlos).

Speicherfunktionen

- [M+]** Drücken Sie, um die angezeigte Nummer in den Speicher aufzunehmen. Es wird „M“ angezeigt.
- [M-]** Drücken Sie diese Taste, um die aktuell angezeigte Zahl vom Speicher zu subtrahieren.
- [MRC]** Einmal drücken, um die Nummer anzuzeigen. Drücken Sie zweimal, um den Speicher auf 0 zurückzusetzen.

Festsetzung des Steuersatzes

Beispiel: Festsetzung des Steuersatzes auf 12,5%

[ON/AC], halten Sie die Taste **[RATE SET](%)** gedrückt, bis der aktuelle Steuersatz angezeigt wird, geben Sie den Steuersatz [1][2][.][5] , drücken Sie dann die Taste **[%]** zur Bestätigung. Drücken Sie **[ON/AC] [TAX+]** können Sie den Steuersatz abrufen.

Durchführen von Berechnungen

Beispiel	Tastenbedienung	Anzeige
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Berechnen Sie 6% of 100	[1][0][0] [x] [6] [%]	6
Hinzufügen von 8% bis 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480		
80 x 9 = 720 +	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
50 x 6 = 300 -	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
20 x 3 = 60 +	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950		
30 x 40	[ON/AC]	
+ 50 x 60	[3][0] [x] [4][0] [=]	GT 1200
+ 25 x 30	[5][0] [x] [6][0] [=]	GT 3000
4950	[2][5] [x] [3][0] [=]	GT 750
	[GT]	GT 4950
Ursprüngliche Kosten =\$160		
Preis-plus-Steuer und die Steuer berechnen	[1][6][0] [TAX+]	180
Betrag (Satz =12.5%)	[TAX+]	20
Preis einschließlich Steuer=180		
Preis-ohne-Steuer berechnen	[1][8][0] [TAX-]	160
und den Steuerbetrag (Satz = 12.5%)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2] [x] [3][4] [►] [5] [=]	420

Gewinn-Analysator

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Ihr Rechner kann Standardgeschäftsberechnungen durchführen, wie z. B. die Bestimmung der Bruttogewinnspanne, die Festlegung von Verkaufspreisen und die Berechnung von Kosten, wie z. B. Händlerkosten.

Berechnung der Bruttogewinnspanne

Beispiel	Tastenbedienung	Anzeige
Sie haben Aktien für 10 Dollar pro Stück gekauft. Sie haben sie für 15 Dollar pro Aktie verkauft.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Ihre Gewinnspanne beträgt etwa 33.33%		

Bestimmung des Verkaufspreises

Beispiel	Tastenbedienung	Anzeige
Sie haben eine als Finanzinvestition gehaltene Immobilie für 130'000 Dollar gekauft. Sie möchten einen Gewinn von 15% erzielen	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Der Verkaufspreis sollte \$152941 betragen.		

Ermittlung der Kosten

Beispiel	Tastenbedienung	Anzeige
Sie wissen, dass das Auto einen MSRP von \$35'000 hat. Sie schätzen den Gewinn des Händlers auf 15 %.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Die Kosten für den Händler werden auf \$29'750 geschätzt.		

AUSWECHSELN DER BATTERIE

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung und die Batterie
- Legen Sie die neue Batterie (LR1130) mit der Seite+ nach oben ein.
- Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

Anmerkung:

- Entsorgen Sie die alte Batterie umgehend und ordnungsgemäß, verbrennen und vergraben Sie sie nicht. Entfernen Sie immer eine alte oder auslaufende Batterie. Ältere Batterien können Chemikalien auslaufen lassen, die elektronische Teile zerstören können
- Bewahren Sie die Batterie außerhalb der Reichweite von Kindern auf, da das Verschlucken einer Knopfzellenbatterie tödlich sein kann.

PFLEGE UND WARTUNG

- Halten Sie den Rechner trocken. Wenn er nass wird, trocknen Sie ihn vor dem Gebrauch.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine scharfen Lösungs- oder Reinigungsmittel.
- Lassen Sie den Rechner nicht fallen und schlagen Sie nicht dagegen.

Es besteht nach dem Deutschen Batteriegesetz (BattG) die Möglichkeit Batterien nach Gebrauch, unentgeltlich an der Verkaufsstelle zurückzugeben. Endbenutzer sind zur Rückgabe von Altbatterien verpflichtet.



So gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im unsortierten Hausmüll entsorgt werden, sondern werden gesondert als Elektroschrott in dafür vorgesehenen Einrichtungen gesammelt. Über die verfügbaren Entsorgungsmöglichkeiten und die dafür vorgesehenen Einrichtungen gibt die örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung Auskunft.

Garantiehinweis

Die Jakob Maul GmbH, Jakob-Maul-Str. 17, D-64732 Bad König, Telefon: 06063-502-100, Fax: 06063-502-210, E-Mail: contact@maul.de: (nachfolgend „Hersteller“) garantiert dem Endkunden (nachfolgend „Kunde“) nach Maßgabe der nachfolgenden Bestimmungen, dass das an den Kunden in Deutschland, Österreich oder Schweiz gelieferte Produkt innerhalb eines Zeitraums von 5 Jahren ab Auslieferung (Garantiefrist) frei von Material- oder Verarbeitungsfehlern sein wird. Solche geltend gemachten Fehler wird der Hersteller nach eigenem Ermessen auf seine Kosten durch Reparatur oder Lieferung neuer oder generalüberholter Teile beheben. Die Garantie erstreckt sich nicht auf eventuell mitgelieferte Batterien. Sonstige Ansprüche des Kunden gegen den Hersteller, insbesondere auf Schadensersatz sind ausgeschlossen. Neben dieser Produktgarantie bestehen unabhängig die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Kunden, die gegenüber dem Hersteller bzw. dem jeweiligen Verkäufer durch diese Garantie nicht berührt werden. Ansprüche aus dieser Garantie bestehen nur, wenn das Produkt keine Schäden oder Verschleißerscheinungen aufweist, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch verursacht sind. Schäden, die durch einen unsachgemäßen Gebrauch der Ware verursacht wurden, sind insbesondere solche durch Schlag- oder Stoßeinwirkung oder Schäden durch unsachgemäße Reparaturen, die nicht durch den Hersteller vorgenommen wurden. Ansprüche aus der Garantie können nur durch Übergabe oder Einsendung des Produkts an die Verkaufsstelle oder direkt gegenüber dem Hersteller geltend gemacht werden. Voraussetzung des Garantieanspruchs ist weiterhin die Vorlage der Originalrechnung mit Kaufdatum. Diese Garantie gilt in dem vorstehend genannten Umfang und unter den oben genannten Voraussetzungen einschließlich der Vorlage des Kaufnachweises auch im Falle der Weiterveräußerung für jeden späteren, in Deutschland, Österreich oder Schweiz ansässigen künftigen Eigentümer des Produkts. Diese Garantie unterliegt dem Recht der Bundesrepublik Deutschland unter Ausschluss des UN-Kaufrechts. Bei Kunden, die den Vertrag zu einem Zweck schließen, der nicht der beruflichen oder gewerblichen Tätigkeit zugerechnet werden kann (Verbraucher) berührt diese Rechtswahl nicht die zwingenden Bestimmungen des Rechts des Staates, in dem der Kunde seinen gewöhnlichen Aufenthalt hat.

BG: Инструкции за работа с настолен калкулатор MBU 700

Работа с калкулатора

ON/AC - Включване на захранването/изчистване на всичко. Автоматично изключване на захранването, ако не е натиснат бутон след няколко минути.

CE - Изчиства LCD дисплея без загуба на изчисление. Ако дадено число е твърде голямо, за да бъде показано, калкулаторът спира и показва „E“. Натиснете „CE“, за да продължите.

Клавиш GT - GT ви позволява да извършвате касови изчисления лесно и бързо. Всеки път, когато натиснете [=], показаното число се запамятава и се появява „GT“. Натиснете [GT], за да се покаже сумата на всички запаметени числа.

Клавиш +/- - Натиснете, за да промените показаното число от положително (+) към отрицателно (-) и обратно. „-“ се появява, когато числото е отрицателно

Клавиш - Клавиш - Използвайте клавиша за обратно изтриване [C] за да изтриете цифрата на грешката.

Превключвател Описание

Избор на десетичен модел

“UP”: Отговорът се закръгля автоматично нагоре по десетичната запетая, посочена от селектора за десетична запетая.

“5/4”: Отговорът се закръгля автоматично до десетичния знак, посочен от селектора за десетичен знак.

“CUT”: Отговорът се закръгля автоматично надолу до десетичния знак, посочен от селектора за десетичен знак.

Избор на десетични цифри

Този превключвател е за избор на ефективните десетични цифри.

F: система с плаваща десетична запетая, която показва стойността без закръгляне

3,2,0(или други числа): Броят на десетичните знаци за настройките CUT, UP и 5/4 на селектора за закръгляне.

ADD2: Когато превключвателят е поставен на това място, това означава, че десетичната цифра автоматично се настройва на 2 (например, ако вие е основата. (Този режим е безполезен за умножение и деление).

Функции на паметта

[M+] Натиснете , за да добавите показания номер в паметта. Показва се „M“.

[M-] Натиснете , за да извадите текущо показаното число от паметта.

[MRC] Натиснете еднократно, за да покажете номера, записан в паметта. Натиснете два пъти, за да върнете паметта на 0.

Определяне на данъчната ставка

Пример: Определяне на данъчната ставка на 12,5%

[ON/AC], задръжте натиснат клавиша **[RATE SET](%)** докато се покаже текущата данъчна ставка, въведете ставката [1][2][.][5] , след което натиснете клавиша [%] за потвърждение. Натиснете **[ON/AC] [TAX+]** да извикате данъчната ставка.

Извършване на изчисления

Пример:	Ключова операция	Дисплей
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Изчислете 6% of 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Добавете 8% към 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
80 x 9 = 720 +	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
50 x 6 = 300 -	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
20 x 3 = 60 +	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC]	
30 x 40	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 50 x 60	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
+) 25 x 30	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
4950	[GT]	GT 4950
Първоначална цена =\$160		
изчисляват цената плюс данъка и данъка	[1][6][0][TAX+]	180
сума ставка (Satz =12.5%)	[TAX+]	20
Цена с включен данък=180		
изчисляване на цената без данъци	[1][8][0][TAX-]	160
и размера на данъка (Satz = 12.5%)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][C] [5][=]	420

Анализатор на печалбата

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Калкулаторът ви може да извършва стандартни бизнес изчисления, като например определяне на маржа на брутната печалба; как да се определят продажните цени и как да се изчислят разходите, като например разходите на дилъра.

Изчисляване на маржа на брутната печалба

Пример:	Ключова операция	Дисплей
Купили сте акции за 10 долара на акция. Продадохте я за 15 долара на акция	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Маржът ви на печалба е приблизително 33,33%.		

Определяне на продажната цена

Пример:	Ключова операция	Дисплей
Закупили сте инвестиционен имот за 130 000 USD. Искате да реализирате 15% печалба	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Продажната цена трябва да бъде \$152941		

Определяне на разходите

Пример:	Ключова операция	Дисплей
Знаете, че цената на автомобила е 35 000 долара. Оценявате печалбата на търговеца на 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Разходите на дилъра се оценяват на 29 750 долара.		

ЗАМЯНА НА БАТЕРИЯТА

- Свалете капака на батерията и батерията
- Поставете новата батерия (LR1130) със страната+ нагоре.
- Заменете задния капак

Забележка:

- Изхвърляйте старата батерия своевременно и правилно, не я изгаряйте и не я погребвайте. Винаги отстранявайте старата или изтичаща батерия. От старите батерии могат да изтичат химикали, които могат да унищожат електронни части
- Съхранявайте батерията на място, недостъпно за деца, тъй като поглъщането на батерия с копче може да бъде фатално.

ГРИЖИ И ПОДДРЪЖКА

- Дръжте калкулатора сух.Ако се намокри, подсушете го преди употреба.
- Не използвайте агресивни разтворители или почистващи препарати за почистване на устройството.
- Не изпускайте и не удряйте калкулатора.

Гаранция

Този продукт е произведен с най-голямо старание и при прилагане най-строгите насоки за качество. Използваният материал и производственият процес се проверяват постоянно. Гаранцията е валидна 5 години и покрива отстраняване на дефекти в производствения процес или в използваните материали. Гаранционният период започва да тече от датата на продажба на първия потребител. Касовият бон или фактурата са доказателство за покупката. Повреди в резултат на неправилно боравене, механични повреди или естествено износване, както и повреди, дължащи се на батериите (ако са доставени), се изключват от гаранцията. В случай на манипулация от страни, различни от доставчика, гаранцията отпада. Не се поема отговорност за последващи щети. Рекламации по отношение на разпознаваеми дефекти следва да се отправят в рамките на четиринадесет дни след получаване на стоките. За скрити дефекти трябва да се съобщава незабавно при откриването им. Стоки, които са били отказани основателно, ще бъдат поправени. В случай че спазим разумен гратисен период, без да отстраним дефекта, купувачът има право да се откаже от договора. В случай на гаранционни претенции, моля, изпратете уреда с касовия бон до мястото на продажба. Моля, посочете Вашето име, адрес и описание на дефекта. В случай на дефекти, възникнали извън гаранционния период, е възможен ремонт или подмяна срещу заплащане на разходите. В такива случаи, моля, обърнете се отново към мястото за продажба. Нищо в горните условия не изключва прилагането на разпоредбите на ЕС.

CZ: Návod k obsluze stolní kalkulačky MBU 700

Ovládání kalkulačky

Tlačítko ON/AC - zapnutí napájení/vymazání všeho. Automatické vypnutí, pokud není po několika minutách stisknuto žádné tlačítko.
CE - Vyčistí LCD displej bez ztráty výpočtu. Pokud číslo příliš velké, kalkulačka se zastaví a zobrazí „E“. Stiskněte „CE“ pro pokračování.
Tlačítko GT- GT umožňuje provádět pokladní výpočty jednoduše a rychle. Při každém stisknutí tlačítka [=] se zobrazené číslo zapamatuje a zobrazí se nápis „GT“. Stisknutím klávesy [GT] zobrazíte součet všech zapamatovaných čísel.
Tlačítko +/- - Stisknutím změníte zobrazené číslo z kladného (+) na záporné (-) a naopak. Když je číslo záporné, zobrazí se „-“.
► **Tlačítko** - Klávesa - Pomocí klávesy backspace [►] vymažete chybnou číslici.

Popis přepínače

Výběr modelu s desetinnou čárkou
“**UP**”: Odpověď se automaticky zaokrouhlí nahoru na desetinné místo určené voličem desetinných míst.
“**5/4**”: Odpověď se automaticky zaokrouhlí na desetinné místo určené voličem desetinných míst.
“**CUT**”: Odpověď je automaticky zaokrouhlena dolů na desetinné místo určené voličem desetinných míst.

Výběr desetinných čísel
Tento přepínač slouží k volbě efektivních desetinných číslíc.

F: Systém s pohyblivou desetinnou čárkou , který zobrazuje hodnotu bez zaokrouhlování
3,2,0(nebo jiná čísla): Počet desetinných míst pro nastavení CUT, UP a 5/4 voliče zaokrouhlování.
ADD2: Pokud je přepínač nastaven na toto místo, znamená to, že desetinná číslice je automaticky nastavena na 2 (například pokud je základem vy.
(Tento režim nepoužitelný pro násobení a dělení).

Funkce paměti

[M+] Stisknutím přidáte zobrazené číslo do paměti. Zobrazí se „M“.
[M-] Stisknutím odečtete aktuálně zobrazené číslo z paměti.
[MRC] Jedním stisknutím zobrazíte číslo uložené v paměti. Stiskněte dvakrát pro resetování paměti na 0.

Stanovení sazby daně

Příklad: Nastavení sazby daně na 12,5 %
[ON/AC], podržte stisknuté tlačítko **[RATE SET](%)** dokud se nezobrazí
aktuální sazba daně, zadejte sazbu [1][2][.][5] , poté stiskněte tlačítko **[%]** pro potvrzení.
Stisknutím tlačítka **[ON/AC] [TAX+]** můžete vyvolat sazbu daně.

Provádění výpočtů

Příklad	Klíčová operace	Zobrazit
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Vypočítejte 6% ze 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Přidejte 8% až 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Původní náklady =\$160 vypočítat cenu plus daň a daň částka (Satz =12.5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Cena včetně daně=180 vypočítat cenu bez daně a výši daně (sazba = 12.5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analyzátor zisku

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Vaše kalkulačka zvládne standardní obchodní výpočty, jako je stanovení hrubé ziskové marže, stanovení prodejních cen a výpočet nákladů, například nákladů na prodejce.

Výpočet hrubé ziskové marže

Příklad	Klíčová operace	Zobrazit
Koupili jste akcie za 10 dolarů za akcii. Prodal jsi ji za 15 dolarů za akcii	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Vaše ziskové rozpětí je přibližně 33,33 %		

Stanovení prodejní ceny

Příklad	Klíčová operace	Zobrazit
Koupili jste investiční nemovitost za 130 000 USD. Rádi byste dosáhli 15% zisku	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Prodejní cena by měla být 152941 USD.		

Stanovení nákladů

Příklad	Klíčová operace	Zobrazit
Víte, že doporučená prodejní cena vozu je 35 000 dolarů. Zisk prodejce odhadujete na 15 %.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Náklady prodejce se odhadují na 29 750 USD.		

VÝMĚNA BATERIE

- Sejměte kryt baterie a baterii
- Vložte novou baterii (LR1130) stranou+ nahoru.
- Vyměňte zadní kryt

Poznámka:

- Starou baterii ihned a řádně zlikvidujte, nespalujte ji a nezakopávejte. Starou nebo vytečenou baterii vždy vyjměte. Ze starších baterií mohou unikat chemické látky, které mohou zničit elektronické součástky
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí, spolknutí knoflíkové baterie může být smrtelné.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Kalkulačku udržujte v suchu.Pokud se namočí, před ji vysušte.
- K čištění jednotky nepoužívejte drsná rozpouštědla ani čisticí prostředky.
- Kalkulačku neupustíte ani do ní neudeřte.

Záruka

Tento výrobek byl vyroben s největší péčí a za uplatnění nejpřísnějších směrnic jakosti. Použitý materiál i způsob výroby podléhají průběžným kontrolám. Záruka platí pět roky a vztahuje se na odstranění výrobních nebo materiálových vad. Záruční lhůta začíná dnem prodeje prvním u uživateli. Jako doklad platí pokladní para- gon nebo účet. Ze záruky jsou vyloučeny závady, které vznikly v důsledku nesprávného zacházení s výrobkem nebo vdůsledku mechanického poškození či přirozeným opotřebením, totéž se vztahuje na baterie dodávané s výrobkem. Záruka odpadá, jestliže byl zákrok proveden nepovolanou osobou. Za následné škody nepřebíráme žádné záruky. Rozpoznatelné nedostatky musí být reklamovány během 14 dnů ode dne obdržení zboží. Skryté vady musí být reklamovány neprodleně po jejich zjištění. Reklamované zboží bud opravíme nebo zašleme kupujícímu náhradu s vyloučením dalších nároků ze strany kupujícího. Jestliže bude námi stanovená přiměřená doba opravy překročena aniž by byla závada odstraněna, pak je kupující oprávněn odstoupit od smlouvy. Vpřípadě uplatnění záruky zašlete prosím přístroj sprodejním dokladem vrámci Německa firmě MAUL GmbH nebo prodejně, kde byl přístroj zakoupen. Uved'te přitom jméno, adresu a popis závady. Jestliže by se vyskytla závada mimo období platnosti záruky, pak je možné si zajistit bezplatnou opravu nebo náhradu. I vtomto případě se prosím obraťte na naši prodejnu. Tato ustanovení nevylučují poultí evropského práva.

DK: Brugsanvisning bordregnemaskine MBU 700

Betjening af lommeregneren

ON/AC-tast - alt. Automatisk slukning, hvis der ikke trykkes på en knap efter et par minutter.

CE - Rydder LCD-skærmen uden at miste beregningen. Hvis et tal er for stort til at blive vist, stopper lommeregneren og viser „E“. Tryk på „CE“ for at fortsætte.

GT-tast - Med GT kan du udføre kasseapparatberegninger enkelt og hurtigt. Hver gang du trykker på [=], gemmes det viste tal, og „GT“ vises. Tryk på [GT] for at få vist summen af alle gemte tal.

+/- tast - Tryk for at ændre det viste tal fra positivt (+) til negativt (-) og omvendt. „-“ vises, når tallet er negativt

► Tast - Brug backspace-tasten [►] til at slette fejl cifre.

Switch Beskrivelse

Decimal Model Selector

“UP”: Et svar rundes automatisk op med den decimal, der er angivet med decimalvælgeren.

“5/4”: Et svar afrundes automatisk med den decimal, der er angivet med decimalvælgeren.

“CUT”: Et svar rundes automatisk ned ved den decimal, der er angivet med decimalvælgeren.

Valg af decimaltal

Denne kontakt bruges til at vælge de effektive decimaler.

F: Flydende decimalsystem , som viser værdien uden afrunding

3,2,0(eller andre tal): Antal decimaler for CUT-, UP- og 5/4-indstillingen af afrundingsvælgeren.

ADD2: Når kontakten er indstillet til dette sted, angiver dette, at decimalcifret automatisk indstilles til 2. (For eksempel, hvis du er basen.)

(Denne tilstand er ubrugelig til multiplikation og division).

Hukommelsesfunktioner

[M+] Tryk for at tilføje det viste nummer til hukommelsen. „M“ vises på displayet.

[M-] Tryk for at trække det aktuelt viste nummer fra hukommelsen.

[MRC] Tryk én gang for at vise det nummer, der er gemt i hukommelsen. Tryk to gange for at nulstille hukommelsen til 0.

Fastsættelse af skattesatsen

Eksempel: Indstilling af skattesats til 12,5%

[ON/AC], hold tasten **[RATE SET]([%])** nede, indtil den aktuelle afgiftssats

vises, indtast satsen [1][2][.][5] , og tryk derefter på tasten **[%]** for at bekræfte.

Tryk på **[ON/AC] [TAX+])** kan genkalde skattesatsen.

Udførelse af beregninger

Eksempel	Nøglebetjening	Skærm
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Beregn 6% af 100	[1][0][0] [x] [6] [%]	6
Tilføj 8% til 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0] [x] [4][0] [=] [5][0] [x] [6][0] [=] [2][5] [x] [3][0] [=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
4950		
Oprindelig pris =\$160	[1][6][0] [TAX+] [TAX+]	180
beregne pris-plus-skat og skatten		20
beløb (Satz =12.5%)		
Pris inklusive skat=180	[1][8][0] [TAX-] [TAX-]	160
beregn pris uden skat		20
og skattebeløbet (Satz = 12.5%)		
12 x 35 = 420	[1][2] [x] [3][4] [►] [5] [=]	420

Overskudsanalyse

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Din lommeregner kan håndtere standard forretningsberegninger, som f.eks. at bestemme bruttofortjenestemargin, hvordan man fastsætter salgspriser, og hvordan beregner omkostninger, som f.eks. forhandleromkostninger.

Beregning af bruttofortjenestemargin

Eksempel	Nøglebetjening	Skærm
Du har købt aktier for 10 dollars pr. aktie. Du solgte den for 15 dollars pr. aktie	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.33333334
Ihre Gewinnspanne beträgt etwa 33.33%		

Fastsættelse af salgsprisen

Eksempel	Nøglebetjening	Skærm
Du har købt en investeringsejendom for 130.000 dollars. Du vil gerne have en fortjeneste på 15%.	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Salgsprisen bør være \$152941.		

Fastlæggelse af omkostninger

Eksempel	Nøglebetjening	Skærm
Du ved, at bilen har en vejledende udsalgspris på 35.000 dollars. Du vurderer, at forhandlerens fortjeneste er 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Forhandlerens omkostninger er anslået til \$29'750.		

UDSKIFTNING AF BATTERIET

1. Fjern batteridækslet og batteriet
2. Sæt det nye batteri (LR1130) i +-siden opad.
3. Sæt bagdækslet på plads igen

Bemærk:

1. Bortskaf det gamle batteri hurtigt og korrekt, lad være med at brænde eller begrave det. Fjern altid et gammelt eller utæt batteri. Ældre batterier kan lække kemikalier, der kan ødelægge elektroniske dele.
2. Opbevar batteriet utilgængeligt for børn, det kan være livsfarligt at sluge et knapcellebatteri.

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE

- Hold lommeregneren tør, hvis den bliver våd, skal du tørre den før brug.
- Brug ikke skrappe opløsningsmidler eller rengøringsmidler til at rengøre enheden.
- Tab eller slå ikke lommeregneren.

Garantii:

Käesolev toode on valmistatud hoole ja tähelepanuga ning kõiki kvaliteedinõudeid järgides. Nii kasutatavaid materjale kui ka kogu tootmisprotsessi kontrollitakse pidevalt. Garantii kehtib viis aastat ja hõlmab tootmisest või kasutatud materjalidest põhjustatud defektide parandamist. Garantii algab päevast, mil esimene ostja seadme ostab. Selle tõestuseks on maksekviitung. Garantii ei kata ebaõigest käsitlemisest tingitud vigu, samuti mehaanilisi vigastusi ega tavalisest kulumisest tingitud defekte, ka patareid (kui need on komplektis) ei kuulu garantii alla. Kui seadet seadistab, hooldab jne keegi muu kui tootja esindaja, garantiikohustus lõpeb. Vastavate vigastuste eest tootja sel puhul ei vastuta. Seadme juures avastatud defektidest tuleb teavitada 14 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Peidetud defektidest tuleb teatada vahetult nende avastamisel. Tooted, mille puhul nõue on õigustatud, parandatakse tasuta või asendatakse. Kui valmistaja ei täida mõistliku aja jooksul oma kohustust defekti kõrvaldamise kohta, on ostjal õigus ostust loobuda. Garantiinõude puhul palume tagastada seade koos ostukviitungiga kohta, kust seadme ostsite. Palume lisada oma nimi, aadress ja defekti kirjeldus. Kui defekt ilmneb pärast garantiiaja möödumist, on võimalik seadme parandamine või asendamine ainult ostja kulul. Sel juhul palume samuti võtta ühendust ostukohaga. Eeltoodud tingimused ei piira EL määruste kohaldamist.

EE: Kasutusjuhend lauakalkulaatorile MBU 700

Kalkulaatori kasutamine

ON/AC nupp - Lülitab kalkulaatori sisse / kustutab kõik. Kalkulaator lülitub automaatselt välja, kui mõne minuti jooksul ühtegi nuppu ei vajutata.
CE - Kustutab LCD-ekraani ilma arvutust kaotamata. Kui number on ekraanile kuvamiseks liiga suur, peatub kalkulaator ja kuvab „E“. Jätkamiseks vajutage „CE“.
GT nupp - GT võimaldab kiiresti ja lihtsalt sooritada arvutusi kassaaparaadi jaoks. Iga kord, kui vajutate [=], salvestatakse kuvatud number ja kuvatakse „GT“.
Vajutage [GT], et kuvada kõigi salvestatud numbrite summa.
+/- nupp - Vajutage seda nuppu, et muuta kuvatud number positiivsest (+) negatiivseks (-) ja vastupidi. „-“ ilmub, kui number on negatiivne
► nupp - Kasutage tagasilükkamisnuppu [►] et kustutada vea asukoht.

Lülitite kirjeldus

Kümnnendkoha režiimi valik
“**UP**”: Vastus ümardatakse automaatselt üles kümnnendkohani, mille määrab kümnnendkoha valija.
“**5/4**”: Vastus ümardatakse automaatselt kümnnendkohani, mille määrab kümnnendkoha valija.
“**CUT**”: Vastus ümardatakse automaatselt alla kümnnendkohani, mille määrab kümnnendkoha valija.

Kümnnendkohtade valik
See lüliti võimaldab valida efektiivsete kümnnendkohtade arvu.

F: Ujuvkomasüsteem, mis kuvab väärtuse ilma ümardamiseta.
3,2,0(või muud numbrid): Anzahl der Dezimalstellen für die Einstellungen CUT, UP und 5/4 des Rundungswahlschalters.
ADD2: Kui lüliti on selles asendis, määratakse kümnnendkoht automaatselt 2-le (nt kui tegemist on valuutaga).
(See režiim ei ole korrutamise ja jagamise puhul kasutatav).

Mälufunktsioonid

[M+] Vajutage, et salvestada kuvatud number mällu. Kuvatakse „M“.
[M-] Vajutage, et lahutada praegu kuvatud number mälust.
[MRC] Vajutage üks kord, et kuvada salvestatud number. Vajutage kaks korda, et lähtestada mälu väärtusele 0.

Maksumäära määramine

Näide: Maksumäära seadistamine 12,5%-le
Vajutage [ON/AC], hoidke all **[RATE SET]([%])** nuppu, kuni kuvatakse kehtiv maksumäär.
Sisestage maksumäär [1][2][.][5] , seejärel vajutage [%] et kinnitada.
Vajutage **[ON/AC] [TAX+])** et kuvada maksumäär.

Arvutuste teostamine

Näide	Võtmeoperatsioon	Näita
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Arvuta 6% of 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Lisa 8% kuni 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) <u>25 x 30</u> 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Esialgne maksumus =160 dollarit arvutada hind pluss maks ja maks summa (määr =12,5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Hind koos maksudega = 180 arvutada hind ilma maksudeta ja maksusumma (määr= 12,5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Kasumi analüsaator

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Teie kalkulaator saab hakkama standardsete ärikalkulatsioonidega, näiteks brutokasumi marginaali määramisega; kuidas määrata müügihindu ja arvutada kulusid, näiteks edasimüüja kulusid.

Brutokasumi marginaali arvutamine

Näide	Võtmeoperatsioon	Näita
Te ostsite aktsiaid 10 dollari eest aktsia kohta. Sa müüsid seda 15 dollari eest aktsia	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Teie kasumimarginaal on ligikaudu 33,33%.		

Müügihinna määramine

Näide	Võtmeoperatsioon	Kuva
Te ostsite investeerimiskinnisvara 130 000 dollari eest. Soovite teenida 15% kasumit	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152’941.17647
Müügihind peaks olema 152941 dollarit.		

Kulude kindlaksmääramine

Näide	Võtmeoperatsioon	Näita
Te teate, et auto omahind on 35 000 dollarit. Teie hinnangul on edasimüüja kasum 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29’750
Edasimüüja maksumus on hinnanguliselt 29 750 dollarit.		

AKU VÄLJAVAHEHAMINE

- Eemaldage akukate ja aku
- Sisestage uus patarei (LR1130), mille+ pool on ülespoole.
- Asendage tagumine kate

Märkus:

- Hävitage vana aku kiiresti ja nõuetekohaselt, ärge põletage ega matke seda maha. Eemaldage alati vana või lekkiv aku. Vanematest patareidest võivad lekkida kemikaalid, mis võivad hävitada elektroonilisi osi.
- Hoidke patarei kättesaamatus kohas, nööpelemendi allaneelamine võib olla surmav.

HOOLDUS JA KORRASHOID

- Hoidke kalkulaator kuivana.Kui see saab märjaks, kuivatage see enne kasutamist.
- Ärge kasutage seadme puhastamiseks tugevaid lahusteid ega puhastusvahendeid.
- Ärge laske kalkulaatorit maha ega lööge seda.

Garantii:

Käesolev toode on valmistatud hoole ja tähelepanuga ning kõiki kvaliteedinõudeid järgides. Nii kasutatavaid materjale kui ka kogu tootmisprotsessi kontrollitakse pidevalt. Garantii kehtib viis aastat ja hõlmab tootmisest või kasutatud materjalidest põhjustatud defektide parandamist. Garantiiäeg algab päevast, mil esimene ostja seadme ostab. Selle tõestuseks on maksekvitung. Garantii ei kata ebaõigest käsitsemisest tingitud vigu, samuti mehaanilisi vigastusi ega tavalisest kulumisest tingitud defekte, ka patareid (kui need on komplektis) ei kuulu garantii alla. Kui seadet seadistab, hooldab jne keegi muu kui tootja esindaja, garantiikohustus lõpeb. Vastavate vigastuste eest tootja sel puhul ei vastuta. Seadme juures avastatud defektidest tuleb teavitada 14 päeva jooksul alates ostukuupäevast. Peidetud defektidest tuleb teatada vahetult nende avastamisel. Tooted, mille puhul nõue on õigustatud, parandatakse tasuta või asendatakse. Kui valmistaja ei täida mõistliku aja jooksul oma kohustust defekti kõrvaldamise kohta, on ostjal õigus ostust loobuda. Garantiinõude puhul palume tagastada seade koos ostukviitungiga kohta, kust seadme ostsite. Palume lisada oma nimi, aadress ja defekti kirjeldus. Kui defekt ilmneb pärast garantiiaja möödumist, on võimalik seadme parandamine või asendamine ainult ostja kulul. Sel juhul palume samuti võtta ühendust ostukohaga. Eeltoodud tingimused ei piira EL määruste kohaldamist.

ES: Instrucciones de uso calculadora de mesa MBU 700

Manejo de la calculadora

Tecla ON/AC - Encendido/Apagado total. Apagado automático si no se pulsa ninguna tecla transcurridos unos minutos.

CE - Borra la pantalla LCD sin perder el cálculo. Si un número es demasiado grande para mostrarse, la calculadora se detiene y muestra „E“. Pulse „CE“ para continuar.

Tecla GT - GT le permite realizar cálculos de caja de forma sencilla y rápida. vez que pulsa [=], el número visualizado se memoriza y aparece „GT“. Pulse [GT] para visualizar la suma de todos los números memorizados.

Tecla +/- - Púlsela para cambiar el número mostrado de positivo (+) a negativo (-) y viceversa. „-“ aparece cuando el número es negativo

► **Tecla** - Utilice la tecla de retroceso [►] para borrar el dígito de error.

Descripción del interruptor

Selector de modelo decimal

“UP”: Una respuesta se redondea automáticamente al decimal indicado por el selector de decimales.

“5/4”: Una respuesta se redondea automáticamente al decimal indicado por el selector de decimales.

“CUT”: Una respuesta se redondea automáticamente hacia abajo en el lugar decimal indicado por el selector de lugar decimal.

Selector de dígitos decimales

Este conmutador permite seleccionar los dígitos decimales efectivos.

F: Sistema de coma decimal flotante , que muestra el valor sin redondeo.

3,2,0(u otros números): Número de decimales para el ajuste CUT, UP y 5/4 del selector de redondeo.

ADD2: Cuando el interruptor se coloca en este , esto indica que el dígito decimal se establece automáticamente en 2. (Por ejemplo, si usted es la base). (Este modo inútil para la multiplicación y la división).

Funciones de memoria

[M+] Pulse para añadir el número mostrado a la memoria. „M“.

[M-] Pulse esta tecla para restar de la el número que se muestra en ese momento.

[MRC] Pulse una vez para visualizar el número almacenado en la memoria. Pulse dos veces para restablecer la memoria a 0.

Fijación del tipo impositivo

Ejemplo: Fijar el tipo impositivo en el 12,5%

[ON/AC], Mantenga pulsada la tecla **[RATE SET]([%])** hasta que aparezca en pantalla la tasa impositiva actual teclee la tasa [1][2][.][5] , luego pulse la tecla **[%]** para confirmar.

Pulse **[ON/AC] [TAX+]**) puede recuperar el tipo impositivo.

Realización de cálculos

Ejemplo	Funcionamiento de las teclas	Mostrar
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calcular el 6% of 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Añadir 8% del 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Coste original =\$160 calcular el precio más impuestos y el impuesto importe (Satz =12.5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Precio con impuestos=180 calcular el precio sin impuestos y el importe del impuesto (tipo = 12.5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizador de beneficios

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Su calculadora puede realizar cálculos comerciales estándar, como determinar el margen de beneficio bruto, fijar precios de venta calcular costes, como el coste del distribuidor.

Cálculo del margen de beneficio bruto

Ejemplo	Funcionamiento de las teclas	Mostrar
Compraste acciones a 10 dólares la acción. Lo vendiste por 15 dólares la acción.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Su margen de beneficio es de aproximadamente el 33,33%.		

Determinar el precio de venta

Ejemplo	Funcionamiento de las teclas	Mostrar
Has comprado una propiedad de inversión por 130.000 dólares. Le gustaría obtener un beneficio del 15	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
El precio de venta debería ser de 152941		

Determinación del coste

Ejemplo	Funcionamiento de las teclas	Mostrar
Usted sabe que el coche tiene un MSRP de \$ 35'000. Calcula que el beneficio del concesionario es del 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
El coste del distribuidor se estima en 29.750 dólares.		

SUSTITUCIÓN DE LA BATERÍA

1. Retire la tapa de la batería y la batería
2. Inserte la nueva pila (LR1130) con el lado+ hacia arriba.
3. Vuelva a colocar la cubierta trasera

Nota:

1. Deshágase de la batería vieja rápida y adecuadamente, no la queme ni la entierre. Retire siempre una vieja o con fugas. Las pilas viejas pueden tener fugas de sustancias químicas que pueden destruir los componentes electrónicos.
2. Mantenga la pila fuera del alcance de los niños, la ingestión de una pila de botón puede ser mortal.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- Si se moja, sécala antes de utilizarla.
- No utilice disolventes ni detergentes agresivos para limpiar la unidad.
- No deje caer ni golpee la calculadora.

Aviso de garantía

Este producto ha sido fabricado con la más alta exactitud y según las normas de calidad más estrictas. El material utilizado como también su fabricación están sujetas a pruebas permanentes. La garantía es válida cinco años y se refiere a reparar los desperfectos de fabricación o material. El plazo de garantía comienza el día de la venta al primer usuario. Como documento es válido el recibo de caja o la factura. No están incluidos en la garantía los daños que sean consecuencia de un trato inadecuado o desperfectos mecánicos o de desgaste natural ni los daños de las baterías (posiblemente suministradas). Se termina la garantía si se realiza una manipulación por personas extrañas. No tomamos la responsabilidad por daños de consecuencia. Las deficiencias que se detecten tienen que ser reclamadas dentro de los 14 días después de la recepción de la mercancía. Las deficiencias que no se reconozcan en seguida, se deberán reclamar inmediatamente después de su detección. La mercancía que ha sido reclamada a tiempo la reparamos o enviamos el repuesto con exclusión de otras exigencias de garantía por parte del comprador. Si por nuestra parte dejamos expirar uno de los prudentes plazos posteriores fijados, sin haber solucionado las deficiencias, el comprador tendrá derecho a abandonar el contrato. En caso de garantía, reexpida por favor su aparato con el documento de venta a alguna de sus filiales de venta. Entregue por favor su nombre, su dirección y la descripción de las deficiencias. En caso de que aparezca algún desperfecto fuera del tiempo de garantía, es posible realizar una reparación u obtener repuestos sujeto a gastos. En este caso comuníquese igualmente con el lugar de venta. Estas disposiciones no excluyen la aplicación del derecho europeo.

FI: MBU 700 -pöytälaskimen käyttöohje

Laskimen käyttö

ON/AC Taste - Virta päälle/ kaikki tyhjä. Automaattinen virrankatkaisu, jos painiketta ei paineta muutaman minuutin kuluttua.
CE - Tyhjentää nestekidenäytön menettämättä laskentaa. Jos luku on liian suuri näytettäväksi, laskin pysähtyy ja näyttää „E“. Jatka painamalla „CE“.
GT Taste - GT:n avulla voit suorittaa kassalaskut yksinkertaisesti ja nopeasti. Aina kun painat [=], näytetty numero tallennetaan muistiin ja „GT“ tulee näkyviin. Paina [GT] näyttääksesi kaikkien muistiin tallennettujen numeroiden summan.
+/- Taste - näppäin - Paina tätä näppäintä vaihtaaksesi näytetyn numeron positiivisesta (+) negatiiviseen (-) ja päinvastoin. „-“ tulee näkyviin, kun luku on negatiivinen
► Taste - Näppäin- Käytä takaisinsoitonnäppäintä [►] virhenumeron poistamiseen.

Kytkin Kuvaus

Desimaalimallin valitsin
“**UP**”: Vastaus pyöristetään automaattisesti ylöspäin desimaalipisteen valitsimen osoittamaan desimaalipisteeseen.
“**5/4**”: Vastaus pyöristetään automaattisesti desimaalipisteen valitsimen osoittamaan desimaalipisteeseen.
“**CUT**”: Vastaus pyöristetään automaattisesti alaspäin desimaalipisteen valitsimen osoittamaan desimaalipisteeseen.

Desimaalilukujen valitsin
Tällä kytkimellä valitaan tehokkaat desimaaliluvut.

F: liukulukulukujärjestelmä , joka näyttää arvon ilman pyöristystä.
3,2,0(tai muita numeroita): Desimaalipisteiden määrä pyöristysvalitsimen CUT-, UP- ja 5/4-asetuksessa.
ADD2: Kun kytkin asetetaan tähän kohtaan, tämä osoittaa, että desimaaliluku asetetaan automaattisesti 2:een (esimerkiksi jos olet on perusta.)
(Tämä tila hyödytön kerto- ja jakolaskuissa).

Muistitoiminnot

[M+] Paina lisätäksesi näytetyn numeron muistiin. Näyttöön tulee „M“.
[M-] Paina vähentääksesi näytössä olevan numeron muistista.
[MRC] Paina kerran näyttääksesi muistiin tallennetun numeron. Paina kahdesti nollataksesi muistin arvoksi 0.

Verokannan määrittäminen

Beispiel: Verokannan asettaminen 12,5 prosenttiin
[ON/AC],Pidä **[RATE SET](%)** näppäintä painettuna, kunnes näytössä näkyy nykyinen verokanta näppäile verokanta [1][2][•][5] , vahvista sitten **[%]** näppäimellä.
Paina **[ON/AC] [TAX+]** voi palauttaa verokannan.

Laskelmien suorittaminen

Esimerkki	Avaintoiminto	Näyttö
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][-][6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7] [=]	2
Laske 6% 100:sta	[1][0][0][x][6][%]	6
Lisää 8 -20 %	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Alkuperäinen hinta = 160 dollaria laskea hinta plus vero ja vero määrä (Satz =12.5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Hinta veroineen=180 laskea verottoman hinnan ja veron määrä (Satz = 12.5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Voittoanalysoija

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Laskimesi voi käsitellä tavanomaisia liiketoimintalaskelmia, kuten bruttovoittomarginaalin määrittämistä, myyntihintojen asettamista ja kustannusten, kuten jälleenmyyjän kustannusten, laskemista.

Berechnung der Bruttogewinnspanne

Esimerkki	Avaintoiminto	Näyttö
Ostit osakkeita 10 dollarilla osakkeelta. Myyt sen 15 dollarilla osakkeelta	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Voittomarginaali on noin 33,33 %.		

Myyntihinnan määrittäminen

Esimerkki	Avaintoiminto	Näyttö
Ostit sijoitusasunnon 130 000 dollarilla. Haluat tehdä 15 prosentin voiton	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Myyntihinnan pitäisi olla 152941 dollaria.		

Kustannusten määrittäminen

Esimerkki	Avaintoiminto	Näyttö
Tiedät, että auton suositushinta on 35000 dollaria. Arvioidaan, että jälleenmyyjän voitto on 15 prosenttia.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Jälleenmyyjän kustannuksiksi arvioidaan 29 750 dollaria.		

AKUN VAIHTAMINEN

- Irrota paristokotelon kansi ja paristo
- Aseta uusi paristo (LR1130) paikalleen+ puoli ylöspäin.
- Aseta takakansi takaisin paikalleen

Huom:

- Hävitä vanha paristo viipymättä ja asianmukaisesti, älä polta tai hautaa sitä. Poista aina vanha tai vuotava paristo. Vanhoista paristoista voi vuotaa kemikaaleja, jotka voivat tuhota elektronisia osia.
- Pidä paristo lasten ulottumattomissa, sillä nappipariston nieleminen voi olla hengenvaarallista.

HOITO JA YLLÄPITO

- Pidä laskin kuivana.Jos se kastuu, kuivaa se ennen käyttöä.
- Älä käytä voimakkaita liuottimia tai pesuaineita puhdistamiseen.
- Älä pudota tai lyö laskinta.

Takuuviite:

Tämä tuote on valmistettu erittäin huolellisesti noudattaen tarkkoja laatuvaatimuksia. Niin käytetyt raaka-aineet kuin itse valmistusprosessi ovat jatkuvan tarkkailun alaisina. Takuu on voimassa viisi vuotta, ja se kattaa valmistus- tai materiaali- viat. Takuuaika alkaa ensimmäisen loppukuluttajan ostopäivänä. Tositteena tästä on joko kassakuitti tai lasku. Takuun ulkopuolella ovat viat, jotka johtuvat asiattomasta käytöstä tai käy-tön aiheuttamasta luonnollisesta kulumisesta tai mahdollisesti mukana toimitettavien paristojen vioista. Takuu raukeaa, jos vaaka manipuloi kolmas osapuoli. Valmistaja ei vastaa tästä aiheutuvista muista vioista. Havaittavista vioista on ilmoitettavat 14 päivän kuluessa vaa’an vastaanottamisesta, piilevistä virheistä on ilmoitettava heti kun ne ilmenevät. Asianmukaisesti ilmoitetuissa tapauksissa korjaamme vaa_an tai toimi-tamme tilalle korvaavan tuotteen, ostajalla ei tällöin ole oikeutta lisävaatimuksiin. Jos valmistaja ei noudata kohtuulliseksi katsottua asettamaansa aikaa vian korjaamiseksi, on ostajalla oikeus purkaa tehty sopimus.Takuutapauksissa pyydämme toimittamaan vaa’an ostokuitteineen maahantuojalle. Mukaan pyydämme liittämään nimenne, osoitteenne ja vikakuvaus. Jos vika ilmenee takuuajan ulkopuolella, on maksullinen korjaus tai korvaus mahdol-linen. Pyydämme tällöin ottamaan yhteyttä myyjään. Nämä ehdot eivät sulje pois lain asettamia vaatimuksia.

FR: Mode d’emploi calculatrice de bureau MBU 700

Utilisation de la calculatrice

Touche ON/AC - Mise sous tension/effacement. Mise hors tension automatique si aucune touche n’est activée après quelques minutes.

CE - Efface l’écran LCD sans perdre le calcul. Si un nombre est trop grand pour être affiché, la calculatrice s’arrête et affiche „E”. Appuyez sur „CE” pour continuer.

GT Taste - GT vous permet d’effectuer des calculs de caisse de manière simple et rapide. Chaque fois que vous appuyez sur [=], le nombre affiché est mémorisé et „GT” apparaît. Appuyez sur [GT] pour afficher la somme de tous les nombres mémorisés.

+/- Taste - Appuyez sur cette touche pour faire passer le nombre affiché du positif (+) au négatif (-) et vice versa. Le signe „-“ apparaît lorsque le nombre est négatif

► Touche - Utilisez la touche d’effacement arrière [►] pour effacer le chiffre d’erreur.

Description du commutateur

Sélecteur de modèle décimal

“UP”: Une réponse est automatiquement arrondie à la décimale supérieure indiquée par le sélecteur de décimale.

“5/4”: Une réponse est automatiquement arrondie à la décimale indiquée par le sélecteur de décimales.

“CUT”: Une réponse est automatiquement arrondie à la décimale inférieure indiquée par le sélecteur de décimales.

Sélecteur de chiffres décimaux

Ce commutateur permet de sélectionner les chiffres décimaux effectifs.

F: Système à virgule flottante, qui affiche la valeur sans l’arrondir.

3,2,0(ou autres nombres): Nombre de décimales pour les réglages CUT, UP et 5/4 du sélecteur d’arrondi.

ADD2: Lorsque le commutateur est placé à cet endroit, cela indique que le chiffre décimal est automatiquement fixé à 2 (par , si vous êtes la base).

(Ce mode est inutile pour la multiplication et la division).

Fonctions de la mémoire

[M+] Appuyez sur cette touche pour ajouter le numéro affiché à la mémoire. „M” s’affiche.

[M-] Appuyez sur cette touche pour soustraire le numéro affiché de la mémoire.

[MRC] Appuyez une fois sur cette touche pour afficher le numéro enregistré dans la mémoire. Appuyez deux fois pour remettre la mémoire à 0.

Fixation du taux d’imposition

Exemple : Fixation du taux d’imposition à 12,5%

[ON/AC], maintenir la touche **[RATE SET]([%])** enfoncée jusqu’à ce que le taux d’imposition actuel s’affiche, saisir le taux [1][2][.][5] , puis appuyer sur la touche **[%]** pour confirmer.

Appuyez sur [ON/AC] [TAX+)] pour rappeler le taux d’imposition.

Effectuer des calculs

Exemple	Fonctionnement des touches	Affichage
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calculer 6% de 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Ajouter 8% à 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) 25 x 30		GT 4950
4950		
Coût initial = 160	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	
calculer le prix plus la taxe et la taxe montant (taux =12,5%)		180 20
Prix TTC=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	
calculer le prix hors taxe et le montant de la taxe (taux=12,5%)		160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analyseur de profit

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Votre calculatrice peut effectuer des calculs commerciaux standard, tels que la détermination de la marge bénéficiaire brute, la fixation des prix de vente et le calcul des coûts, tels que le coût du concessionnaire.

Calcul de la marge bénéficiaire brute

Exemple	Fonctionnement des touches	Affichage
Vous avez acheté des au prix de 10 dollars. Vous l’avez vendue à 15 dollars l’action	10 [COST]	10
	15 [SELL]	MARGIN 33.33333334
Votre marge bénéficiaire est d’environ 33,33%		

Bestimmung des Verkaufspreises

Exemple	Fonctionnement des touches	Affichage
Vous avez acheté un immeuble de placement pour 130 000 \$. Vous souhaitez réaliser un bénéfice de 15 %.	130000 [COST]	130000
	15 [MARGIN]	SELL 152’941.17647
Le prix de vente devrait être de 152941		

Ermittlung der Kosten

Exemple	Fonctionnement des touches	Affichage
Vous savez que la voiture a un prix de vente conseillé de 35 000 \$. Vous estimez le bénéfice du concessionnaire à 15 %.	35000 [SELL]	35000
	15 [MARGIN]	COST 29’750
Le coût du concessionnaire est estimé à 29 750 dollars.		

REPLACEMENT DE LA BATTERIE

- 1. Retirer le couvercle de la batterie et la batterie
- 2. Insérez la nouvelle pile (LR1130) avec le côté+ vers le haut.
- 3. Remplacer le couvercle arrière

Remarque :

- 1. Éliminez la pile usagée rapidement et correctement, ne la brûlez pas et ne l’enterrez pas. Retirez toujours une pile usagée ou qui fuit. Les vieilles piles peuvent laisser échapper des produits chimiques susceptibles de détruire les composants électroniques.
- 2. Gardez la pile hors de portée des enfants, l’ingestion d’une pile bouton peut être fatale.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE

- Si la calculatrice est mouillée, séchez-la avant de l’utiliser.
- Ne pas utiliser de solvants ou de détergents agressifs pour nettoyer l'appareil.
- Ne faites pas tomber la calculatrice et ne la heurtez pas.

Garantie

Ce produit a été fabriqué avec le plus grand soin et en respectant des directives très sévères relatives à la qualité. Les matériaux employés et la production sont soumis à des contrôles permanents. La garantie est de cinq ans et s’étend à la réparation des défauts de fabrication ou de matériel. La garantie prend effet avec le jour de la vente au premier utilisateur. Comme justificatif suffit le bon de caisse ou la facture. Sont exclus de la garantie tous les dommages qui prov- iennent d’une utilisation inadéquate, d’un dommage mécanique ou d’une usure naturelle ainsi que les dommages causés par les batteries (faisant éventuellement partie de la livraison). La garantie cesse en cas d’intervention de tiers. Nous ne pouvons être tenus responsables de dommages conséquents. Des défauts reconnaissables doivent être réclamés dans les 14 jours qui suivent la réception de la marchandise, des vices cachés immédiatement après la découverte des défauts. Des marchandises réclamées à juste titre seront réparées ou nous fournirons remplacement, exclusion faite de toutes autres prétentions de garanties de l’acheteur. Si nous laissons écouler un délai qui nous a été fixé sans avoir remédié au défaut, l’acheteur est en droit d’annuler le contrat. En cas de garantie, faites suivre l'appareil avec la quittance d’achat à votre point de vente. Veuillez s.v.p. indiquez votre nom et adresse et décrivez le défaut. Si un défaut se présente en dehors du délai de garantie, une réparation ou un échange aux frais du client est possible. Veuillez dans ce cas également consulter votre point de vente. Ces prescriptions n’excluent pas l’application du droit européen.

GB: Operating Instructions desktop calculator MBU 700

Operating the Calculator

ON/AC Key - Power ON/ All clear. Automatic power off if no button is pressed after a few minutes.
CE - Clears LCD without losing calculation. If a number is too big to show, the calculator stops and displays “E”. Press “CE” to continue.
GT Taste - GT lets you perform cash register calculations simply and quickly. Every time you press [=], the displayed number is memorized and “GT” appears. Press [GT] to display the sum of all memorized numbers.
+/- Taste - Press to change the displayed number from positive (+) to negative (-) and vice versa. “-” appears when the number is negative
► Taste - Use backspace key [►] to delete the error digit.

Switch Description

Decimal Model Selector
“**UP**”: An answer is automatically rounded up at the decimal place indicated by the decimal place selector.
“**5/4**”: An answer is automatically rounded off at the decimal place indicated by the decimal place selector.
“**CUT**”: An answer is automatically rounded down at the decimal place indicated by the decimal place selector.

Decimal Digits Selector
This switch is for selecting the effective decimal digits.

F: Floating decimal point system , which displays the value without rounding
3,2,0(or other numbers): Number of decimal places for the CUT, UP and 5/4 setting of the rounding selector.
ADD2: When the switch is set to this place, this indicates that the decimal digit is automatically set to 2.(For example, if you is the base.)
(This mode useless for multiplication and division).

Memory Functions

[M+] Press to add the displayed number to the memory. “M” is displayed.
[M-] Press to subtract the currently displayed number from the memory.
[MRC] Press once to display the number stored in memory. Press twice to reset the memory to 0.

Setting the Tax Rate

Example: Setting TAX rate at 12.5%
[ON/AC], Hold press **[RATE SET]([%])** key until display current tax rate
key in rate [1][2][.][5] , then press [%] key to confirm.
Press **[ON/AC] [TAX+]** can recall the tax rate.

Performing calculations

Example	Key operation	Display
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calculate 6% of 100	[1][0][0] [x] [6] [%]	6
Add 8% to 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0] [x] [4][0] [=] [5][0] [x] [6][0] [=] [2][5] [x] [3][0] [=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Original cost =\$160 calculate price-plus-tax and the tax amount (rate =12.5%)	[1][6][0] [TAX+] [TAX+]	180 20
Price including tax=180 calculate price-less-tax and the tax amount (rate = 12.5%)	[1][8][0] [TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2] [x] [3][4] [►] [5] [=]	420

Profit Analyser

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Your calculator can handle standard business calculations, such as determining the Gross Profit Margin; how to set selling prices, and how to calculate costs, such as dealer cost.

Calculating the Gross Profit Margin

Example	Key operation	Display
You bought stock for \$10 a share.	10 [COST]	10
You sold it for \$15 a share	15 [SELL]	MARGIN 33.333333334
You profit margin is approximately 33.33%		

Determining the Selling Price

Example	Key operation	Display
You bought an investment property for \$130'000.	130000 [COST]	130000
You would like to make a 15% profit	15 [MARGIN]	SELL 152'941.17647
The selling price should be \$152941		

Determining Cost

Example	Key operation	Display
You know the car has an MSRP of \$35'000.	35000 [SELL]	35000
You estimate the dealer's profit to be 15%.	15 [MARGIN]	COST 29'750
The dealer's cost is estimated at \$29'750		

REPLACING THE BATTERY

1. Remove the battery cover and battery
2. Insert the new battery (LR1130) with the + side up.
3. Replace the rear cover

Note:

1. Dispose of the old battery promptly and properly, do not burn and bury it. Always remove an old or leaking battery. Older batteries can leak chemicals that can destroy electronic parts
2. Keep the battery out of reach of children, swallowing a button- cell battery can be fatal.

CARE AND MAINTENANCE

- Keep the calculator dry.If it gets wet,dry it before use.
- Do not use harsh solvents or detergents to clean the unit.
- Do not drop or strike the calculator.

Guarantee

This product has been manufactured with the utmost care and by applying the strictest quality guidelines. The material used and the manufacturing process are subject to constant testing.The guarantee is valid for five years and covers the repair of defects in the production process or in the materials used. The period of guarantee commences with the day of sale to the first user. The payment slip or the purchase bill are proof. Damage attributable to improper handling, mechanical damage or natural wear and tear as well as damage to due the batteries (if supplied) are excluded from the guarantee. In cases of manipulation by parties other than the supplier the guarantee lapses. No liability is accepted for consequential damages. Complaints in respect of recognisable defects must be reported within fourteen days after the receipt of the goods. Hidden defects should be notified immediately on discovery. Goods which have been justifiably rejected will be repaired. In case we let a reasonable period of grace pass without eliminating the defect the buyer is entitled to withdraw from the contract. In case of guarantee claims please forward the device with the receipt to the point of sale. Please, provide your name, address and a description of the defect. In the case of defects occurring outside the guarantee period a repair or replacement subject to payment of the costs is possible. In such cases, please contact again the point of sale. Nothing in the above conditions excludes the application of provisions of the EU.

GR: Οδηγίες χρήσης Επιτραπέζια αριθμομηχανή MBU 700

Λειτουργία της αριθμομηχανής

Πλήκτρο ON/AC - Ενεργοποίηση/εκκαθάριση όλων των λειτουργιών. Αυτόματη απενεργοποίηση εάν δεν πατηθεί κανένα κουμπί μετά από μερικά .
CE - Καθαρίζει την οθόνη LCD χωρίς απώλεια υπολογισμών. Εάν ένας αριθμός είναι πολύ μεγάλος για να εμφανιστεί, η αριθμομηχανή σταματά και εμφανίζει την ένδειξη „E”. Πατήστε „CE” για να συνεχίσετε.
GT Taste - GT σας επιτρέπει να εκτελείτε υπολογισμούς ταμειακής μηχανής απλά και γρήγορα. Κάθε φορά που πατάτε [=], ο αριθμός που εμφανίζεται αποθηκεύεται και εμφανίζεται η ένδειξη „GT”. Πατήστε το πλήκτρο [GT] για να εμφανιστεί το άθροισμα όλων των αριθμών που έχουν απομνημονευτεί.
Πλήκτρο +/- Πατήστε το για να αλλάξετε τον εμφανιζόμενο αριθμό από θετικό (+) σε αρνητικό (-) και αντίστροφα. Το „-“ εμφανίζεται όταν ο αριθμός είναι αρνητικός
► **Πλήκτρο** - Χρησιμοποιήστε το πλήκτρο backspace [►] για να διαγράψετε το ψηφίο σφάλματος.

Περιγραφή διακόπτη

Επιλογέας δεκαδικού μοντέλου
“**UP**”: Η απάντηση στρογγυλοποιείται αυτόματα στο δεκαδικό μέρος που υποδεικνύεται από τον επιλογέα δεκαδικού μέρους.
“**5/4**”: Μια απάντηση στρογγυλοποιείται αυτόματα στο δεκαδικό μέρος που υποδεικνύεται από τον επιλογέα δεκαδικών θέσεων.
“**CUT**”: Μια απάντηση στρογγυλοποιείται αυτόματα στο δεκαδικό μέρος που υποδεικνύεται από τον επιλογέα δεκαδικών θέσεων.

Επιλογέας δεκαδικών ψηφίων
Αυτός ο διακόπτης χρησιμεύει για την επιλογή των πραγματικών δεκαδικών ψηφίων.

F: Σύστημα κινητής δεκαδικής μονάδας , το οποίο εμφανίζει την τιμή χωρίς στρογγυλοποίηση.
3,2,0(ή άλλους αριθμούς): Αριθμός δεκαδικών ψηφίων για τις ρυθμίσεις CUT, UP και 5/4 του επιλογέα στρογγυλοποίησης.
ADD2: Όταν ο διακόπτης είναι τοποθετημένος σε αυτή τη θέση, αυτό υποδεικνύει ότι το δεκαδικό ψηφίο τίθεται αυτόματα στο 2. (Για παράδειγμα, αν η βάση είναι εσείς). (Αυτή η λειτουργία είναι άχρηστη για πολλαπλασιασμό και διαίρεση).

Λειτουργίες μνήμης

[M+] Πιέστε για να προσθέσετε τον αριθμό που εμφανίζεται στη μνήμη. Εμφανίζεται το „M”.
[M-] Πατήστε για να αφαιρέσετε τον αριθμό που εμφανίζεται τη δεδομένη στιγμή από τη μνήμη.
[MRC] Πατήστε μία φορά για να εμφανιστεί ο αριθμός που είναι αποθηκευμένος στη μνήμη. Πιέστε δύο φορές για να επαναφέρετε τη μνήμη στο 0.

Καθορισμός του φορολογικού συντελεστή

Παράδειγμα: Ορισμός φορολογικού συντελεστή στο 12,5%
[ON/AC], Κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **[RATE SET]([%])** μέχρι να εμφανιστεί ο τρέχων φορολογικός συντελεστής πληκτρολογήστε τον συντελεστή [1][2][.][5] , στη συνέχεια πιέστε το πλήκτρο **[%]** για επιβεβαίωση.
Πατήστε **[ON/AC] [TAX+]** μπορεί να ανακαλέσει το φορολογικό συντελεστή.

Εκτέλεση υπολογισμών

Παράδειγμα	Λειτουργία πλήκτρων	Εμφάνιση
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][-][6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7] [=]	2
Υπολογίστε το 6% του 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Προσθέστε 8% έως 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) 25 x 30		GT 4950
4950		
Αρχικό κόστος = 160 δολάρια	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
υπολογίζει την τιμή συν φόρο και τον φόρο ποσό (ποσοστό =12,5%)		20
Τιμή συμπεριλαμβανομένου του φόρου=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
υπολογισμός της τιμής χωρίς φόρους και το ποσό του φόρου (συντελεστής=12,5%)		20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Αναλυτής κερδών

[COST]/[SELL]/[MARGIN]

Η αριθμομηχανή σας μπορεί να χειριστεί τυπικούς επιχειρηματικούς υπολογισμούς, όπως τον προσδιορισμό του περιθωρίου μικτού κέρδους, τον τρόπο καθορισμού των τιμών πώλησης και τον υπολογισμό του κόστους, όπως το κόστος του αντιπροσώπου.

Υπολογισμός του περιθωρίου μικτού κέρδους

Παράδειγμα	Λειτουργία πλήκτρων	Εμφάνιση
Αγοράσατε μετοχές για 10 δολάρια ανά μετοχή. Την πούλησες για 15 δολάρια τη μετοχή	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Το περιθώριο κέρδους σας είναι περίπου 33,33%.		

Καθορισμός της τιμής πώλησης

Παράδειγμα	Λειτουργία πλήκτρων	Εμφάνιση
Αγοράσατε ένα επενδυτικό ακίνητο για \$130'000. Θα θέλατε να έχετε κέρδος 15%	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Η τιμή πώλησης θα πρέπει να είναι 152941 δολάρια..		

Καθορισμός του κόστους

Παράδειγμα	Λειτουργία πλήκτρων	Εμφάνιση
Γνωρίζετε ότι η τιμή του αυτοκινήτου είναι \$35.000. Εκτιμάτε ότι το κέρδος του εμπόρου είναι 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Το κόστος του αντιπροσώπου εκτιμάται σε 29.750 δολάρια.		

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ

- 1. Αφαιρέστε το κάλυμμα της μπαταρίας και την μπαταρία
- 2. Τοποθετήστε τη νέα μπαταρία (LR1130) με την πλευρά+ προς τα πάνω.
- 3. Αντικαταστήστε το πίσω κάλυμμα

Σημείωση:

- 1. Απορρίψτε την παλιά μπαταρία αμέσως και σωστά, μην την κάψετε και μην την θάψετε. Αφαιρείτε πάντα μια παλιά ή διαρρέουσα μπαταρία. Οι παλαιότερες μπαταρίες μπορεί να διαρρέουν χημικές ουσίες που μπορούν να καταστρέψουν τα ηλεκτρονικά μέρη
- 2. Κρατήστε την μπαταρία μακριά από παιδιά, καθώς η κατάποση μιας μπαταρίας με κουμπιά μπορεί να αποβεί μοιραία.

ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Διατηρείτε την αριθμομηχανή στεγνή.Αν βραχεί, στεγνώστε την πριν τη χρησιμοποιήσετε.
- Μην χρησιμοποιείτε σκληρούς διαλύτες ή απορρυπαντικά για τον καθαρισμό της μονάδας.
- Μην ρίχνετε ή χτυπάτε την αριθμομηχανή

Εγγύηση

Αυτό το προϊόν έχει κατασκευαστεί με τη μέγιστη δυνατή φροντίδα και με την εφαρμογή των αυστηρότερων κατευθυντήριων γραμμών ποιότητας. Το χρησιμοποιούμενο υλικό και η διαδικασία κατασκευής υπόκεινται σε συνεχείς δοκιμές. Η εγγύηση ισχύει για 5 χρόνια και καλύπτει την επισκευή ελαττωμάτων που προέκυψαν κατά τη διαδικασία παραγωγής ή στα χρησιμοποιούμενα υλικά. Ο χρόνος εγγύησης αρχίζει από την ημέρα πώλησης στον πρώτο χρήστη. Το γραμμάτιο πληρωμής ή το τιμολόγιο αγοράς αποτελούν τη σχετική απόδειξη. Εξαιρούνται από την εγγύηση οι ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένο χειρισμό, μηχανική ζημιά ή φθορά εκ συνήθους χρήσεως, καθώς και ζημιές που οφείλονται στις μπαταρίες (εάν παρέχονται). Σε περίπτωση παρέμβασης από άλλα πρόσωπα εκτός του προμηθευτή, η εγγύηση παύει να ισχύει. Δεν αναλαμβάνεται καμία ευθύνη για επακόλουθες ζημιές. Οι διαμαρτυρίες σχετικά με εμφανή ελαττώματα πρέπει να κοινοποιούνται εντός δεκατεσσάρων ημερών από την παραλαβή των εμπορευμάτων. Τα κρυφά ελαττώματα πρέπει να κοινοποιούνται αμέσως μετά την ανακάλυψή τους. Τα εμπορεύματα που έχουν δικαιολογημένα απορριφθεί θα επισκευάζονται. Σε περίπτωση που αφήσουμε να παρέλθει μια εύλογη περίοδος χάριτος χωρίς να εξαλείψουμε το ελάττωμα, ο αγοραστής δικαιούται να υπαναχωρήσει από τη σύμβαση. Σε περίπτωση αξιώσεων που απορρέουν από την εγγύηση, προωθήστε τη συσκευή μαζί με την απόδειξη στο σημείο πώλησης. Αναφέρετε το όνομά σας, τη διεύθυνσή σας και μια περιγραφή του ελαττώματος. Σε περίπτωση ελαττωμάτων που προκύπτουν εκτός του χρόνου εγγύησης, είναι εφικτή η επισκευή ή αντικατάσταση με χρέωση του αντίστοιχου κόστους. Σε τέτοιες περιπτώσεις, επικοινωνήστε εκ νέου με το σημείο πώλησης. Κανένας από τους ανωτέρω όρους δεν αποκλείει την εφαρμογή διατάξεων της ΕΕ.

HR: Upute za upotrebu stolnog kalkulatora MBU 700

Rukovanje kalkulatorom

ON/AC tipka - Uključivanje / brisanje svega. Automatsko isključivanje ako se nekoliko minuta ne pritisne nijedna tipka.

CE - Briše LCD zaslon bez gubitka izračuna. Ako je broj prevelik za prikaz, kalkulator se zaustavlja i prikazuje „E“. Pritisnite „CE“ za nastavak.

GT tipka - GT omogućuje jednostavno i brzo računanje za blagajnu. Svaki put kada pritisnete [=], prikazani broj se sprema i pojavljuje se „GT“.

Pritisnite [GT] za prikaz zbroja svih spremljenih brojeva..

+/- tipka - Pritisnite ovu tipku kako biste promijenili prikazani broj iz pozitivnog (+) u negativni (-) i obrnuto. Znak „-“ se pojavljuje ako je broj negativan

► tipka - Koristite tipku za brisanje [►] za uklanjanje pogrešno unesenih znakova.

Opis prekidača

Odabir decimalnog modela

“UP”: Rezultat se automatski zaokružuje prema gore na decimalno mjesto određeno prekidačem za decimalna mjesta.

“5/4”: Rezultat se automatski zaokružuje na decimalno mjesto određeno prekidačem za decimalna mjesta.

“CUT”: Rezultat se automatski skraćuje na decimalno mjesto određeno prekidačem za decimalna mjesta.

Odabir decimalnih mjesta

Ovaj prekidač služi za odabir broja efektivnih decimalnih mjesta.

F: Prikazuje vrijednost bez zaokruživanja (floating point)

3,2,0(ili druge vrijednosti): Broj decimalnih mjesta za postavke CUT, UP i 5/4.

ADD2: Ako je prekidač postavljen na ovu opciju, decimalno mjesto se automatski postavlja na 2 (npr. pri unosu cijene).

(Ovaj način rada nije koristan za množenje i dijeljenje.)

Funkcije memorije

[M+] Pritisnite za spremanje prikazanog broja u memoriju. Prikazat će se „M“.

[M-] Pritisnite ovu tipku za oduzimanje trenutno prikazanog broja iz memorije.

[MRC] Pritisnite jednom za prikaz broja. Pritisnite dvaput za resetiranje memorije na 0.

Postavljanje porezne stope

Primjer: Postavljanje porezne stope na 12,5%

[ON/AC], držite tipku **[RATE SET]([%])** dok se ne prikaže trenutna porezna stopa

Unesite poreznu stopu [1][2][.][5] , Pritisnite tipku **[%]** za potvrdu.

Pritisnite **[ON/AC] [TAX+])** za dohvaćanje porezne stope.

Izvođenje izračuna

Primjer	Upotreba tipki	Zaslon
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][-][6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7] [=]	2
Izračunajte 6% od 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Dodavanje 8% na 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
Početni trošak = \$160	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
Izračun cijene s porezom i iznosa poreza		20
Iznos (stopa = 12,5%)		
Cijena s uključenim porezom = 180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
Izračun cijene bez poreza		20
i iznosa poreza (stopa = 12,5%)		
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizator dobiti

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Vaš kalkulator može obavljati standardne poslovne izračune, poput određivanja bruto profitne marže, postavljanja prodajnih cijena i izračuna troškova, kao što su troškovi trgovaca..

Izračun bruto profitne marže

Primjer	Upotreba tipki	Zaslon
Kupili ste dionice po cijeni od 10 dolara po komadu. Prodali ste ih po cijeni od 15 dolara po dionici.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Vaša profitna marža iznosi približno 33,33%		

Određivanje prodajne cijene

Primjer	Upotreba tipki	Zaslon
Kupili ste nekretninu kao financijsko ulaganje za 130.000 dolara. Želite ostvariti dobit od 15%.	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Prodajna cijena bi trebala biti 152.941 dolara.		

Utvrđivanje troškova

Primjer	Upotreba tipki	Zaslon
Znate da automobil ima MSRP od 35.000 dolara. Procjenjujete da je dobit trgovca 15%	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Troškovi za trgovca procjenjuju se na 29.750 dolara.		

ZAMJENA BATERIJE

1. Uklonite poklopac baterije i izvadite staru bateriju.
2. Umetnite novu bateriju (LR1130) s pozitivnom stranom (+) okrenutom prema gore.
3. Vratite stražnji poklopac.

Napomena:

1. Ispravno i odmah odložite staru bateriju. Nemojte je spaljivati ili zakopavati. Uvijek uklonite staru ili istrošenu bateriju jer može ispustiti kemikalije koje mogu oštetiti elektroničke dijelove.
2. Držite bateriju izvan dohvata djece, jer gutanje dugmaste baterije može biti smrtonosno.

ODRŽAVANJE I NJEGA

- Držite kalkulator suh. Ako se smoči, osušite ga prije uporabe.
- Nemojte koristiti agresivna otapala ili sredstva za čišćenje za čišćenje uređaja.
- Nemojte ispuštati kalkulator niti udarati o njega.

Garancia:

Ez a termék a legnagyobb gondossággal és a legszigorúbb minőségi irányelvek betartása mellett készült. A gyártáshoz felhasznált anyagokat és a gyártási folyamatot folyamatosan ellenőrizzük. A garancia öt évre szól, és gyártás- vagy anyaghiba esetén javításra vonatkozik. A garanciális időszak kezdete a termék első felhasználónak történő eladásának napja. A fi zetési bizonylat vagy a számla bemutatása a garancia érvényesítésének feltétele. A nem rendeltetésszerű használatból, mechanikai sérülésből vagy természetes elhasználódásból eredő, valamint az elemek (ha vannak) okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. A gyártón kívüli személyek beavatkozásából eredő sérülések vagy károk érvénytelenítik a garanciát. A következményes károkért nem vállalunk felelősséget. Az azonnal észlelhető hibákra vonatkozó reklamációkat az áru átvételétől számított tizennégy napon belül kell bejelenteni. A rejtett hibákat a felfedezésüket követően azonnal be kell jelenteni. A garancia hatálya alá eső hibákat kijavítjuk. Ha a hibát ésszerű határidőn belül nem javítjuk ki, a vevő jogosult elállni a szerződéstől. Garanciális igény esetén, kérjük, juttassa el a készüléket a vásárlást igazoló bizonylattal együtt az értékesítési pontra. Kérjük, adja meg nevét, a lakcímét és a hiba pontos leírását. A jótállási időn túl felmerülő hibák esetén a javítást vagy cserét térítés ellenében tudjuk vállalni. Ilyen esetekben, kérjük, forduljon ismét az értékesítési ponthoz. A fent leírt feltételek nem zárják ki az EU rendelkezéseinek érvényesítését.

HU: Használati utasítás MBU 700 asztali számológép

A számológép működtetése

ON/AC billentyű - bekapcsolás/ minden tiszta. Automatikus kikapcsolás, ha néhány perc elteltével nem nyomják meg a gombot.
CE - Az LCD kijelző törlése a számítás elvesztése nélkül. Ha egy szám túl nagy a megjelenítéshez, a számológép leáll, és megjeleníti az „E” jelzést. A folytatáshoz nyomja meg a „CE” gombot.
GT billentyű - GT segítségével egyszerűen és gyorsan végezhet pénztárgépes számításokat. Minden alkalommal, amikor megnyomja a [=] gombot, a megjelenített számot megjegyzi, és megjelenik a „GT” felirat. Nyomja meg a [GT] gombot az összes megjegyzett szám összegének megjelenítéséhez.
+/- billentyű - billentyű - Nyomja meg a kijelzett szám pozitívról (+) negatívra (-) és fordítva. „-” jelenik meg, ha a szám negatív
► billentyű - billentyű - Nyomja meg a kijelzett szám pozitívról (+) negatívra (-) és fordítva. „-” jelenik meg, ha a szám negatív [►]

Kapcsoló Leírás

Decimális modellválasztó
“UP”: A válasz automatikusan felfelé kerekítésre kerül a tizedesjegy-választó által megadott tizedesjegyen.
“5/4”: A válasz automatikusan kerekítésre kerül a tizedesjegy-választó által megadott tizedesjegyre.
“CUT”: A válasz automatikusan lefelé kerekítésre kerül a tizedesjegy választó által megadott tizedesjegyen.
Tizedesjegyek választó
Ez a kapcsoló a tényleges tizedesjegyek kiválasztására szolgál.
F: Mozgó tizedesjegyes rendszer , amely kerekítés nélkül jeleníti meg az értéket.
3,2,0(vagy más számok): A tizedesjegyek száma a kerekítésválasztó CUT, UP és 5/4 beállításához.
ADD2: Ha a kapcsoló ezen a helyen áll, ez azt jelzi, hogy a tizedesjegy automatikusan 2-re áll. (z. B.Például, ha a bázis.).
(Ez az üzemmód a szorzásnál és osztásnál használhatatlan).

Memória funkciók

[M+] Nyomja meg a megjelenített szám hozzáadásához a memóriához. A kijelzőn megjelenik az „M”.
[M-] Nyomja meg az aktuálisan megjelenített szám kivonásához a memóriából.
[MRC] Nyomja meg egyszer a memóriában tárolt szám megjelenítéséhez. Nyomja meg kétszer a memória 0-ra történő visszaállításához.

Az adókulcs meghatározása

Példa: Az adókulcs 12,5%-os beállítása
[ON/AC], tartsa lenyomva a **[RATE SET]([%])** billentyűt, amíg a kijelzőn meg nem jelenik az aktuális adókulcs, billentyű a [1][2][•][5] , kulcshoz, majd nyomja meg a [%] billentyűt a megerősítéshez.
Nyomja meg a **[ON/AC] [TAX+])** az adókulcsot hívhatja elő.

Számítások elvégzése

Példa	Kulcsművelet	Megjelenítés
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷] [7] [=]	2
Számítsuk ki a 100 6%-át	[1][0][0][x][6][%]	6
Add 8% és 20 % között	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Eredeti költség =160 dollár az ár plusz adó és az adó kiszámítása összeg (kamatláb =12,5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Ár adóval együtt=180 kiszámítja az adómentes árat és az adó összege (12,5%-os adókulcs=)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►] [5][=]	420

Profit Analyser

[COST]/[SELL]/[MARGIN] A számológép képes kezelni a szokásos üzleti számításokat, például a bruttó haszonkulcs meghatározását; az eladási árak beállítását és költségek, például a kereskedői költségek kiszámítását.

A bruttó nyereséghányad kiszámítása

Példa	Kulcsművelet	Megjelenítés
10 dollárért vettél . 15 dollárért adtad el részvényenként.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Az Ön haszonkulcsa körülbelül 33,33%		

Az eladási ár meghatározása

Példa	Kulcsművelet	Megjelenítés
Vásárolt egy befektetési célú ingatlant 130 000 dollárért. 15%-os nyereséget szeretne elérni	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Az eladási árnak 152941 \$-nak kell lennie.		

Ermittlung der Kosten

Példa	Kulcsművelet	Megjelenítés
Tudja, hogy az autó legalacsonyabb fogyasztói ára 35 000 dollár. Ön a kereskedő nyereségét 15%-ra becsüli.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
A kereskedő költségeit 29 750 dollárra becsülik.		

AZ AKKUMULÁTOR CSERÉJE

- Távolítsa el az akkumulátor fedelét és az akkumulátort
- Helyezze be az új elemet (LR1130) +oldallal felfelé.
- Cserélje vissza a hátsó fedelet

Megjegyzés:

- A régi akkumulátort azonnal és megfelelően ártalmatlanítsa, ne égesse el és ne temesse el. Mindig távolítsa el a régi vagy szivárgó akkumulátort. A régebbi akkumulátorokból olyan vegyi anyagok szivároghatnak ki, amelyek tönkreteszhetik az elektronikus alkatrészeket.
- Tartsa az akkumulátort gyermekek elől elzárva, a gombelem lenyelése halálos lehet.

GONDOZÁS ÉS KARBANTARTÁS

- Tartsa a számológépet szárazon.Ha nedves lesz, használat előtt szárítsa meg.
- Ne használjon durva oldószereket vagy tisztítószereket a tisztításához.
- Ne ejtse le vagy üsse meg a számológépet.

Garancia

Ez a termék a legnagyobb gondossággal és a legszigorúbb minőségi irányelvek alkalmazásával készült. A felhasznált anyag és a gyártási eljárás... A garancia öt évig érvényes, és a gyártási folyamat vagy a felhasznált anyagok hibáinak javítására terjed ki. A garanciaidő az első törtéző értékesítés napjától kezdődik. A kifizetési bizonylat vagy a vásárlási számla a bizonyíték. A nem megfelelő kezelésből, mechanikai sérülésből vagy természetes el-használódásból eredő károk, valamint az akkumulátorok (amennyiben mellékelve vannak) okozta károk nem tartoznak a garancia hatálya alá. Azokban az esetekben, amikor a szállítótól eltérő fél általi manipuláció esetén a garancia megszűnik. A következményes károkért felelősséget nem vállalunk. A felismerhető hibákkal kapcsolatos reklamációkat az áru átvételét követő tizennégy napon belül kell bejelenteni. A rejtett hibákat a felfedezéskor azonnal be kell jelenteni. Az indokoltan kifogásolt árukat kijavítják. Amennyiben ésszerű türelmi időt hagyunk eltelni a hiba elhárítása nélkül, a vevő jogosult a szerződéstől elállni. Garanciális igények esetén kérjük, hogy a készüléket a nyugtával együtt juttassa el az értékesítési pontra. Kérjük, adja meg nevét, címét és a hiba leírását. A garanciális időszakon kívül felmerülő hibák esetén javítás vagy csere lehetséges a költségek megfizetése mellett. Ilyen kérjük, forduljon ismét az értékesítési ponthoz. A fenti feltételekben semmi sem zárja ki az EU rendelkezéseinek alkalmazását.

IT: Istruzioni d’uso calcolatrice da tavolo MBU 700

Utilizzo della calcolatrice

Tasto ON/AC - Accensione/spegnimento totale. Spegnimento automatico se non viene premuto alcun tasto dopo alcuni minuti.

CE - Cancella il display LCD senza perdere i calcoli. Se un numero è troppo grande per essere visualizzato, la calcolatrice si ferma e visualizza „E“. Premere „CE“ per continuare.

Tasto GT - Il tasto GT consente di eseguire i calcoli del registratore di cassa in modo semplice e rapido. Ogni volta che si preme [=], il numero visualizzato viene memorizzato e appare „GT“. Premere [GT] per visualizzare la somma di tutti i numeri memorizzati.

+/- Tasto - Premere per cambiare il numero visualizzato da positivo (+) a negativo (-) e . Quando il numero è negativo appare „-“.

► Tasto - VUtilizzare il tasto backspace [►] per cancellare la cifra di errore.

Descrizione dell’interruttore

Selettore del modello decimale

“UP”: Una risposta viene automaticamente arrotondata per eccesso alla cifra decimale indicata dal selettore della cifra decimale.

“5/4”: Una risposta viene automaticamente arrotondata alla cifra decimale indicata dal selettore della posizione decimale.

“CUT”: Una risposta viene automaticamente arrotondata per difetto alla posizione decimale indicata dal selettore della posizione decimale.

Selettore delle cifre decimali

Questo interruttore serve a selezionare le cifre decimali effettive.

F: Sistema a virgola mobile decimale, che visualizza il valore senza arrotondamenti

3,2,0(o altri numeri): Numero di cifre decimali per l’impostazione CUT, UP e 5/4 del selettore di arrotondamento.

ADD2: Quando l’interruttore è impostato in questa posizione, indica che la cifra decimale viene impostata automaticamente su 2. (Ad , se la base è tu).

(Questa modalità è inutile per le moltiplicazioni e le divisioni)

Funzioni di memoria

[M+] Premere per aggiungere il numero visualizzato alla memoria. Viene visualizzato „M“.

[M-] Premere per sottrarre dalla memoria il numero attualmente visualizzato.

[MRC] Premere una volta per visualizzare il numero . Premere due volte per riportare la memoria a 0.

Definizione dell’aliquota fiscale

Esempio:Impostazione dell’aliquota fiscale al 12,5%.

[ON/AC],Tenere premuto il tasto **[RATE SET](%)** finché non viene visualizzata l’aliquota fiscale corrente, inserire l’aliquota [1][2][.][5] , quindi premere il tasto **[%]** per confermare.

Premere **[ON/AC] [TAX+]** per richiamare l’aliquota fiscale.

Esecuzione di calcoli

Esempio	Funzionamento dei tasti	Display
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calcolare il 6% of 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Aggiungere l’8% al 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
Costo originale =160 dollari	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
calcolare il prezzo più l’imposta e l’imposta		20
importo (tasso =12,5%)		
Prezzo comprensivo di tasse=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
calcolare il prezzo senza tasse		20
e l’importo dell’imposta (aliquota=12,5%)		
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizzatore di profitto

[COST]/[SELL]/[MARGIN] La calcolatrice è in grado di gestire i calcoli aziendali standard, come la determinazione del margine di profitto lordo, la definizione dei prezzi di vendita e il calcolo dei costi, come il costo del rivenditore.

Calcolo del margine di profitto lordo

Esempio	Funzionamento dei tasti	Display
Avete acquistato azioni a 10 dollari per azione. L'hai venduta a 15 dollari per azione.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Il vostro margine di profitto è di circa il 33,33%.		

Bestimmung des Verkaufspreises

Esempio	Funzionamento dei tasti	Display
Avete acquistato un immobile da investimento per 130.000 dollari. Desiderate ottenere un profitto del 15%.	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Il prezzo di vendita dovrebbe essere di 152941 dollari		

Determinazione del costo

Esempio	Funzionamento dei tasti	Display
Sapete che l'auto ha un prezzo di listino di 35.000 dollari. Si stima che il profitto del rivenditore sia del 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Il costo del concessionario è stimato in 29'750 dollari.		

SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA

1. Rimuovere il coperchio della batteria e la batteria
2. Inserire la nuova batteria (LR1130) con il lato+ rivolto verso l'alto.
3. Sostituire il coperchio posteriore

Nota:

1. Smaltire tempestivamente e correttamente la vecchia batteria, non e non seppellirla. Rimuovere sempre una batteria vecchia o che perde. Le batterie più vecchie possono perdere sostanze chimiche che possono distruggere le parti elettroniche.

2. Tenere la batteria fuori dalla portata dei bambini; l'ingestione di una batteria a bottone può essere fatale.

CURA E MANUTENZIONE

- Se la calcolatrice si bagna, asciugarla prima dell'uso.
- Non utilizzare solventi o detergenti aggressivi per pulire l'unità.
- Non far cadere o colpire la calcolatrice.

Garanzia

Questo prodotto è stato fabbricato con il massimo della cura, secondo severe direttive di qualità. Tutti i componenti impiegati, come anche la produzione, sottostanno a continui controlli di qualità. Il periodo di garanzia è di 5 anni, durante i quali MAUL si impegna ad eliminare difetti di materiale e di fabbricazione. Il periodo di garanzia inizia il giorno dell'acquisto del prodotto da parte del primo utente. Come prova d'acquisto vale sia la fattura, sia lo scontrino fiscale. La garanzia non copre danni, difetti e/o malfunzionamenti dei prodotti dovuti a uso improprio, oppure danni estetici del prodotto come graffi, ammaccature, intagli o tacche, sia all'alloggiamento, sia al display, oltre a danneggiamenti imputabili a urti e/o cadute. La garanzia esclude inoltre parti soggette a usura e pile fornite in dotazione. La garanzia si estingue in caso di interventi tecnici, modifiche o manomissioni effettuate da personale non autorizzato da noi. Non assumiamo alcuna responsabilità per danni indiretti. Eventuali difetti evidenti dovranno essere comunicati al venditore entro e non oltre 14 giorni dalla ricezione della merce. Difetti non evidenti devono essere comunicati immediatamente dopo la loro scoperta. MAUL si riserva il diritto di riparare o sostituire il prodotto a sua discrezione. Dalla garanzia sono escluse ulteriori pretese. Qualora MAUL non sia in grado di effettuare la riparazione o la sostituzione del prodotto in un congruo lasso di tempo, l'acquirente ha diritto a richiedere la risoluzione del contratto. Per una riparazione in garanzia Vi preghiamo di rivolgervi al Vs. rivenditore con la prova d'acquisto, indicando il Vs. nome, cognome, indirizzo e descrivendo il difetto. Riparazioni o sostituzioni dopo la scadenza del periodo di garanzia possono essere effettuate a pagamento. Queste regole di garanzia non escludono l'applicazione della legge Europea.

LT: Skaičiuotuvo MBU 700 naudojimo instrukcija

Skaičiuotuvo valdymas

ON/AC mygtukas - maitinimo įjungimas/visi išvalyti. Automatinis maitinimo išjungimas, jei po kelių nepaspaudžiamas joks mygtukas.

CE - išvalo LCD ekraną neprarandant skaičiavimo. Jei skaičius yra per didelis, kad būtų rodomas, skaičiuotuvą sustoja ir rodo „E“. Norėdami tęsti, spauskite „CE“.

GT Taste - GT leidžia paprastai ir greitai atlikti kasos aparato skaičiavimus. Kiekvieną kartą paspaudus [=], rodomas skaičius įsimenamas ir pasirodo „GT“. Paspauskite [GT], kad būtų rodoma visų įsimintų skaičių suma.

+/- klavišas - klavišas - Paspauskite, kad pakeistumėte rodomą skaičių iš teigiamo (+) į neigiamą (-) ir atvirkščiai. „-“ rodomas, kai skaičius yra neigiamas

➡ klavišas - Naudokite backspace klavišą [➡] kad ištrintumėte klaidos skaitmenį.

Jungiklis Aprašymas

Dešimtainio modelio parinkiklis

“UP”: Atsakymas automatiškai suapvalinamas iki dešimtųjų tikslumu, nurodytu dešimtųjų tikslumu.

“5/4”: Atsakymas automatiškai suapvalinamas dešimtainės trupmenos vietoje, kurią nurodo dešimtainės trupmenos pasirinkimo mygtukas.

“CUT”: Atsakymas automatiškai suapvalinamas žemyn dešimtainėje vietoje, kurią nurodo dešimtainės vietos parinkiklis.

Dešimtainių skaitmenų parinkiklis

Šiuo jungikliu pasirenkami efektyvūs dešimtainiai skaitmenys.

F: slankioji dešimtainiųjų kablelių sistema, kuri rodo vertę be apvalinimo

3,2,0(arba kiti skaičiai): Apvalinimo selektoriaus nustatymų CUT, UP ir 5/4 skaičių po kablelio.

ADD2: kai jungiklis nustatytas į šią vietą, tai reiškia, kad dešimtainis skaitmuo automatiškai nustatomas į 2 (pvz., jei jūs yra pagrindas.)

(Šis režimas nenaudingas daugybai ir dalybai).

Atminties funkcijos

[M+] Paspauskite , kad įtrauktumėte rodomą numerį į atmintį. Rodoma „M“.

[M-] Paspauskite , kad iš atminties atimtumėte šiuo metu rodomą skaičių.

[MRC] Paspauskite vieną kartą, kad būtų rodomas atmintyje išsaugotas numeris. Paspauskite du kartus, kad atmintyje būtų iš naujo nustatytas 0.

Mokesčio tarifo nustatymas

Pavyzdys: Mokesčio tarifo nustatymas 12,5 %

[ON/AC], palaikykite paspaudę **[RATE SET](%)** klavišą, kol bus rodomas dabartinis mokesčio tarifas, įveskite tarifą [1][2][.][5] , tada paspauskite **[%]** klavišą, kad patvirtintumėte. Paspauskite **[ON/AC] [TAX+])** galite atšaukti mokesčio tarifą.

Skaičiavimų atlikimas

Pavyzdys	Pagrindinė operacija	Ekranas
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Apskaičiuokite 6 % iš 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Pridėkite nuo 8 iki 20 proc	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
4950		
Pradinė kaina =160 USD	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
apskaičiuoti kainą plus mokestis ir mokestį		20
suma (norma =12,5 %)		
Kaina su mokesčiais=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
apskaičiuoti kainą be mokesčių		20
ir mokesčio (suma tarifas= 12,5 %).		
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][➡][5][=]	420

Pelno analizatorius

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Skaičiuoklė gali atlikti standartinius verslo skaičiavimus, pvz., nustatyti bendrojo pelno maržą, nustatyti pardavimo kainas ir apskaičiuoti sąnaudas, pvz., pardavėjo sąnaudas.

Bendrojo pelno maržos apskaičiavimas

Pavyzdys	Pagrindinė operacija	Ekranas
Įsigijote akcijų už 10 USD už akciją. Pardavėte už 15 dolerių už akciją.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Jūsų pelno marža yra maždaug 33,33 %.		

Pardavimo kainos nustatymas

Pavyzdys	Pagrindinė operacija	Ekranas
Įsigijote investicinį turtą už 130 000 USD. Norėtumėte gauti 15 proc. pelno	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152’941.17647
Pardavimo kaina turėtų būti \$152941.		

Ermittlung der Kosten

Pavyzdys	Pagrindinė operacija	Ekranas
Žinote, kad automobilio rekomenduojama kaina yra 35 000 JAV dolerių. Prekybininko pelnas, jūsų skaičiavimais, yra 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29’750
Prekybininko išlaidos sudaro 29 750 USD.		

AKUMULIATORIAUS KEITIMAS

- 1. Nuimkite akumuliatoriaus dangtelį ir akumuliatorių
- 2. Įdėkite naują akumuliatorių (LR1130)+ puse į viršų.
- 3. Pakeiskite galinį dangtelį

Pastaba:

- 1. Senos baterijos nedeginkite ir neužkaskite, nesudeginkite ir . Visada išimkite seną arba ištekėjusį akumuliatorių. Iš senų akumuliatorių gali ištekti cheminės medžiagos, kurios gali sunaikinti elektronines dalis
- 2. Bateriją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, nes praryti mygtukinę bateriją gali būti mirtinai pavojinga.

PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS

- Laikykite skaičiuotuvą sausą.Jei jis sušlapo, prieš naudodami jį išdžiovinkite.
- Įrenginio valymui nenaudokite aštrių tirpiklių ar ploviklių.
- Nepaleiskite ir netrenkite skaičiuotuvo.

Garantija:

Šis gaminyς pagamintas labai kruopščiai, laikantis griežtų kokybės reikalavimų. Gamybai naudojamos medžiagos ir gamybos procesas nuolat tikrinami. Garantija galioja penkerius metus ir apima gamybos proceso ar medžiagų trūkumų šalinimą. Garantinis terminas pradedamas skaičiuoti nuo pardavimo pirmajam naudotojui dienos. Garantinis dokumentas yra mokėjimo kvitas arba įsigijimo sąskaitafaktūra. Garantija netaikoma žalai, atsiradusiai dėl netinkamo naudojimo, mechaninio pažeidimo arba natūralaus susidėvėjimo, taip pat baterijų sukeltai žalai (jei jos naudojamos). Garantija nustoja galiojusi, jei gaminyς modifi kuojamas trečiųjų šalių (ne gamintojo). Gamintojas neprisiima atsakomybės už pasekminę žalą. Skundai dėl pastebimų defektų turi būti pateikti per 14 dienų po prekės gavimo. Apie paslėptus defektus būtina informuoti nedelsiant juos aptikus. Su pagrįstais skundais susijusios prekės bus pataisytos. Jei gamintojas per pagrįstą laikotarpį nepašalina defekto, pirkėjas turi teisę atsisakyti sutarties. Visus garantinius skundus prašome siųsti į pardavimo vietą kartu su prietaisu ir pirkimo kvitu. Nurodykite savo vardą, pavardę, adresą ir apibūdinkite defektą. Defektai, kurie aptinkami pasibaigus garantijos laikotarpiui, gali būti remontuojami arba keičiami už mokestį. Tokiais atvejais maloniai prašome kreiptis į pardavimo vietą. Nė viena iš pirmiau nurodytų sąlygų neprieštarauja ES nuostatų taikymui.

LV: Lietošanas pamācība – kalkulators MBU 700

Kalkulatora lietošana

ON/AC Taste - ieslēgts/izslēgts. Automātiska izslēgšanās, ja pēc dažām minūtēm netiek nospiesta neviena poga.

CE - Iztīra LCD displeju, nezaudējot aprēķinus. Ja skaitlis ir pārāk liels, lai to parādītu, kalkulators apstājas un parāda „E”. Nospiediet „CE”, lai turpinātu.

GT taustiņš - GT ļauj vienkārši un ātri veikt kases aparāta aprēķinus. Katru reizi, kad nospiežat taustiņu [=], parādītais skaitlis tiek iegaumēts un parādās „GT”. Nospiediet [GT], lai parādītu visu iegaumēto skaitļu summu.

+/- taustiņš - Nospiediet, lai mainītu rādīto skaitli no pozitīva (+) uz negatīvu (-) un otrādi. „-“ parādās, ja skaitlis ir negatīvs

► taustiņš - Izmantojiet atpakaļskata taustiņu [►] lai izdzēstu kļūdas ciparu.

Slēdzis Apraksts

Decimālskaitļa modeļa selektors

“UP”: Atbilde tiek automātiski noapaļota uz augšu līdz decimālzīmei, kas norādīta ar decimālzīmju atlasītāja izvēli.

“5/4”: Atbilde tiek automātiski noapaļota līdz decimāldaļai, kas norādīta ar decimāldaļskaitļa izvēli.

“CUT”: Atbilde tiek automātiski noapaļota uz leju līdz decimāldaļai, kas norādīta ar decimāldaļskaitļa izvēli.

Decimālciparu ciparu atlasītājs

Šis slēdzis ir paredzēts efektīvo izvēlei.

F: sistēma ar peldošo decimālciparu, kas parāda vērtību bez noapaļošanas

3,2,0(vai citi skaitļi): Noapaļošanas selektora iestatījumu CUT, UP un 5/4 decimālzīmju skaits.

ADD2: ja slēdzis ir iestatīts uz šo vietu, tas norāda, ka decimālcipars automātiski tiek iestatīts uz 2.(Piemēram, ja jūs ir bāze.)

(Šis režīms neder reizināšanai un dalīšanai).

Atmiņas funkcijas

[M+] Nospiediet, lai pievienotu parādīto numuru atmiņai. Tiek parādīts „M”.

[M-] Nospiediet, lai atņemtu pašlaik rādīto numuru no atmiņas.

[MRC] Nospiediet vienu reizi, lai parādītu atmiņā saglabāto numuru. Nospiediet divas reizes, lai atiestatītu atmiņā 0.

Nodokļa likmes noteikšana

Piemērs: Nodokļa likmes noteikšana 12,5 % apmērā

[ON/AC], turiet nospiestu taustiņu **[RATE SET](%)** līdz tiek parādīta pašreizējā nodokļu likme, ievadiet likmi [1][2][.] [5] , pēc tam nospiediet taustiņu [%] lai apstiprinātu.

Nospiediet **[ON/AC] [TAX+]** var izsaukt nodokļa likmi.

Aprēķinu veikšana

Piemērs	Galvenā darbība	Displejs
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Aprēķināt 6% no 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Pievienojiet 8% līdz 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
80 x 9 = 720 +	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
50 x 6 = 300 -	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
20 x 3 = 60 +	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC]	
30 x 40	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 50 x 60	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
+) 25 x 30	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
4950	[GT]	GT 4950
Sākotnējās izmaksas =160\$		
aprēķina cenu plus nodoklis un nodokli.	[1][6][0][TAX+]	180
summa (likme =12,5%)	[TAX+]	20
Cena ar nodokli=180		
aprēķināt cenu bez nodokļiem	[1][8][0][TAX-]	160
un nodokļa summa (likme= 12,5 %)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Peļņas analizators

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Jūsu kalkulators var veikt standarta biznesa aprēķinus, piemēram, noteikt bruto peļņas normu, kā noteikt pārdošanas cenas un kā aprēķināt izmaksas, piemēram, izplatītāja izmaksas.

Bruto peļņas normas aprēķināšana

Piemērs	Galvenā darbība	Displejs
Jūs iegādājāties akcijas par 10 dolāriem par akciju. Jūs to pārdevāt par 15 dolāriem par akciju.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Jūsu peļņas norma ir aptuveni 33,33%		

Pārdošanas cenas noteikšana

Piemērs	Galvenā darbība	Displejs
Jūs iegādājāties ieguldījumu īpašumu par 130 000 ASV dolāru. Vēlaties gūt 15% peļņu	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152’941.17647
Pārdošanas cenai jābūt \$152941.		

Izmaksu noteikšana

Piemērs	Galvenā darbība	Displejs
Jūs zināt, ka automašīnas maksimālā pārdošanas cena ir 35 000 ASV dolāru. Jūs lēšat, ka dīlera peļņa ir 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29’750
Tirgotāja izmaksas tiek lēstas 29’750 ASV dolāru apmērā.		

AKUMULATORA NOMAIŅA

1. Noņemiet akumulatora vāciņu un akumulatoru
2. Ievietojiet jauno akumulatoru (LR1130) ar+ pusi uz augšu.
3. Nomainiet aizmugurējo vāku

Piezīme:

1. Nekavējoties un pareizi atbrīvojieties no vecā akumulatora, nededziniet un neaizglabājiet to. Vienmēr izņemiet veco vai noplūdušo akumulatoru. No vecākiem akumulatoriem var noplūst ķīmiskas vielas, kas var iznīcināt elektroniskās detaļas.
2. Uzglabājiet akumulatoru bērniem nepieejamā vietā, jo pogu baterijas norīšana var būt letāla.

KOPŠANA UN APKOPE

- Uzglabājiet kalkulatoru sausu.Ja tas kļūst slapjš, pirms lietošanas nosusiniet to.
- Ierīces tīrīšanai nelietojiet asus šķīdinātājus vai mazgāšanas līdzekļus.
- Nenometiet un netrieciet kalkulatoru.

Norāde par garantiju:

Šis produkts tika izgatavots ar ārkārtēju rūpību un piemērojot stingrākās kvalitātes vadlīnijas. Izmantotais materiāls un ražošanas process tiek pastāvīgi pārbaudīti. Garantija ir spēkā piecus gadus un iekļauj trūkumus, kas izriet no ražošanas procesa vai izmantotajiem materiāliem. Garantijas laika atskaite sākas dienā, kad ierīce ir pārdota pirmajam lietotājam. Iemaksas kvīts vai pirkuma rēķins tiek uzskatīti par pierādījumu. No garantijas ir izslēgti zaudējumi, kas radušies nelietpratīgas rīkošanās, mehāniska bojājuma vai dabiskā nolietojuma dēļ, kā arī bateriju (ja iekļautas piegādes komplektā) radītie zaudējumi. Ja ierīci modifi cē personas, kas nav ražotājs, garantija tiek anulēta. Neuzņemamies nekāda veida garantiju par tālāk izrietošajiem zaudējumiem. Iebildumi apazīstamu trūkumu dēļ ir jāiesniedz četrpadsmit dienu laikā pēc preces saņemšanas. Par slēptiem trūkumiem ir jāziņo nekavējoties pēc to atklāšanas. Preces, pret kurām pamatoti vērsti iebildumi, tiek salabotas. Ja mēs adekvāta papildu termiņa laikā neesam novērsuši trūkumu, pircējam ir tiesības atkāpties no līguma. Garantijas pretenziju gadījumā, lūdzu, nosūtiet ierīci ar pirkuma kvīti pārdošanas vietai. Lūdzu, norādiet savu vārdu un uzvārdu, adresi un aprakstiet trūkumu. Attiecībā uz trūkumiem, kas parādās pēc garantijas laika, ir iespējams maksas remonts vai jaunas ierīces piegāde par maksu. Šādos gadījumos, lūdzu, vēlreiz vērsieties pārdošanas vietā. Nekas no iepriekš minētajiem noteikumiem neizslēdz ES noteikumu piemērošanu.

NL: Gebruiksaanwijzing Bureaurekenmachine MBU 700

De rekenmachine bedienen

ON/AC toets - Inschakelen/ Alles uit. Automatische uitschakeling als er na een paar minuten geen toets wordt ingedrukt.

CE - Maakt het LCD-scherm leeg zonder de berekening te verliezen. Als een getal te groot is om te tonen, stopt de rekenmachine en wordt „E” weergegeven. Druk op „CE” om verder te gaan.

GT toets - Met GT kun je eenvoudig en snel berekeningen uitvoeren met het kasregister. Telkens wanneer u op [=] drukt, wordt het weergegeven getal opgeslagen en verschijnt „GT”. Druk op [GT] om de som van alle opgeslagen getallen weer te geven..

+/- toets - Druk op deze toets om het weergegeven getal te veranderen van positief (+) naar negatief (-) en omgekeerd. „-“ verschijnt wanneer het getal negatief is

➡ toets - Gebruik de backspace-toets [➡] om het foutieve cijfer te wissen.

Schakelaar Beschrijving

Decimale modelselector

“UP”: Een antwoord wordt automatisch naar boven afgerond op het decimaalteken dat wordt aangegeven door de decimaaltekenkiezer.

“5/4”: Een antwoord wordt automatisch afgerond op de decimaal die wordt aangegeven door de decimaalkeuzeknop.

“CUT”: Een antwoord wordt automatisch naar beneden afgerond op de decimaal die wordt aangegeven door de decimaalkeuzeknop.

Decimale cijfers selecteren

Met deze schakelaar selecteer je de effectieve decimale cijfers.

F: Floating decimal point systeem, dat de waarde weergeeft zonder afronding

3,2,0(of andere getallen): Aantal decimalen voor de CUT, UP en 5/4 instelling van de afrondingskeuzeschakelaar.

ADD2: Wanneer de schakelaar op deze plaats staat, geeft dit aan dat het decimaalteken automatisch op 2 wordt gezet (bijvoorbeeld als u de basis is.) (Deze modus is onbruikbaar voor vermenigvuldiging en deling)

Geheugenfuncties

[M+] Druk op deze toets om het weergegeven nummer toe te voegen aan het geheugen. „M” wordt weergegeven.

[M-] Druk op deze toets om het huidige weergegeven nummer af te trekken van het geheugen.

[MRC] Druk één keer op deze toets om het nummer in het geheugen weer te geven. Druk tweemaal om het geheugen terug te zetten op 0.

Het belastingtarief bepalen

Voorbeeld: Belastingtarief instellen op 12,5%

[ON/AC], houd de **[RATE SET](%)** toets ingedrukt totdat het huidige belastingtarief wordt weergegeven, voer het tarief in [1][2][.][5] , druk daarna op de **[%]** toets om te bevestigen. Druk op **[ON/AC] [TAX+]** om het belastingtarief op te roepen.

Berekeningen uitvoeren

Voorbeeld	Sleutelbediening	Weergave
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][−][6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7] [=]	2
Bereken 6% van 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Voeg 8% toe aan 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
4950		
Oorspronkelijke kosten = \$160	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
prijs-plus-belasting en de belasting berekenen		20
bedrag (tarief =12,5%)		
Prijs inclusief belasting=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
prijs-zonder-belasting berekenen		20
en het belastingbedrag (tarief= 12,5%)		
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][➡][5][=]	420

Winstanalyser

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Je rekenmachine kan standaard zakelijke berekeningen uitvoeren, zoals het bepalen van de brutowinstmarge; hoe verkoopprijzen te bepalen en hoe kosten, zoals dealerkosten, te berekenen

De brutowinstmarge berekenen

Voorbeeld	Sleutelbediening	Weergave
Je kocht aandelen voor \$10 per aandeel. Je verkocht het voor \$15 per aandeel.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Je winstmarge is ongeveer 33,33%		

Bestimmung des Verkaufspreises

Voorbeeld	Sleutelbediening	Weergave
Je hebt een beleggingspand gekocht voor \$ 130.000. Je wilt 15% winst maken	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
De verkoopprijs moet \$152941 zijn.		

Ermittlung der Kosten

Voorbeeld	Sleutelbediening	Anzeige
Je weet dat de auto een prijskaartje heeft van \$35.000. Je schat de winst van de dealer op 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
De kosten van de dealer worden geschat op \$29.750		

DE BATTERIJ VERVANGEN

- 1. Verwijder het batterijdeksel en de batterij
- 2. Plaats de nieuwe batterij (LR1130) met de+ kant naar boven.
- 3. Plaats de achterklep terug

Opmerking:

- 1. Gooi de oude batterij op de juiste manier weg, verbrand of begraaft hem niet. Verwijder altijd een oude of lekkende batterij. Oudere batterijen kunnen chemicaliën lekken die elektronische onderdelen kunnen vernietigen.
- 2. Houd de batterij buiten bereik van kinderen, het inslikken van een knoopcelbatterij kan dodelijk zijn.

VERZORGING EN ONDERHOUD

- Houd de rekenmachine droog. Als de rekenmachine nat wordt, droog hem dan af voor gebruik.
- Gebruik geen agressieve oplosmiddelen of schoonmaakmiddelen om het apparaat schoon te maken.
- Laat de rekenmachine niet vallen en stoot er niet tegen.

Garantie

Dit product is met de grootste zorgvuldigheid en volgens de strengste kwaliteitsrichtlijnen vervaardigd. Het daarbij gebruikte materiaal en het productieproces staan onder permanente controle. De garantie geldt voor vijf jaar en omvat het herstellen van fabricage of materiaalfouten. De garantieperiode begint op de dag van verkoop aan de eerste gebruiker. Als bewijs dient de kassabon of de factuur. Van de garantie uitgesloten zijn beschadigingen als gevolg van onvakkundige omgang of van een mechanische beschadiging resp. normale slijtage en beschadigingen aan de (eventueel meegeleverde) batterijen. De garantie komt te vervallen wanneer ingrepen door onbevoegden aan het apparaat zijn verricht. Voor gevolgschade stellen wij ons niet aansprakelijk. Zichtbare gebreken moeten binnen 14 dagen na ontvangst van het product worden gereclameerd. Onzichtbare gebreken onmiddellijk nadat de fout is ontdekt. Wanneer er terecht een gebrek aan het product kenbaar is gemaakt, wordt het door ons hersteld of wordt het product door ons vervangen met uitsluiting van verdere garantieaanspraken van de zijde van de koper. Indien wij een gestelde billijke termijn hebben laten verstrijken zonder het gebrek te hebben hersteld heeft de koper het recht terug te treden van de koopovereenkomst. Stuur het apparaat in garantiegevallen samen met de kassabon in Duitsland naar MAUL GmbH of de zaak waar het is gekocht, in alle andere landen naar de zaak waar het is gekocht. Vermeld daarbij uw naam, adres en een beschrijving van het gebrek. Indien een defect na afloop van de garantieperiode optreedt, is tegen betaling een reparatie of vervanging mogelijk. Hiertoe kunt u zich wenden tot de zaak waar u het apparaat heeft gekocht. Deze bepalingen sluiten de toepassing van het Europese recht niet uit.

NO: Brukerhåndbok for skrivebordskalkulator MBU 700

Bruke kalkulatoren

ON/AC tast - Slå på strømmen/ Alt klart. Automatisk avstengning hvis ingen knapp trykkes inn etter noen minutter.

CE - Tømmer LCD-skjermen uten å miste beregningen. Hvis et tall er for stort til å vises, stopper kalkulatoren og viser „E“. Trykk på „CE“ for å fortsette.

GT tast - Med GT-tasten kan du utføre kassaapparatberegninger raskt og enkelt. Hver gang du trykker på [=], lagres det viste tallet, og „GT“ vises. Trykk på [GT] for å vise summen av alle de lagrede tallene.

+/- tast - Trykk for å endre det viste tallet fra positivt (+) til negativt (-) og omvendt. „-“ vises når tallet er negativt

► tast - Bruk backspace-tasten [►] for å slette feilsifferet.

Bryter Beskrivelse

Desimal modellvelger

“**UP**”: Et svar rundes automatisk opp med den desimalen som er angitt med desimalvelgeren.

“**5/4**”: Et svar avrundes automatisk med den desimalplassen som er angitt med desimalplassvelgeren.

“**CUT**”: Et svar avrundes automatisk nedover på desimalplassen som er angitt med desimalplassvelgeren.

Desimalsiffervelger

Denne bryteren brukes til å velge effektive desimaltall.

F: Flytende desimalsystem , som viser verdien uten avrunding

3,2,0(eller andre tall): Antall desimaler for CUT-, UP- og 5/4-innstillingene på avrundingsvelgeren.

ADD2: Når bryteren er satt til dette stedet, indikerer dette at desimalsifferet automatisk settes til 2. (For eksempel hvis du er basen.)

(Denne modusen er ubrukelig for multiplikasjon og divisjon).

Minnefunksjoner

[M+] Trykk for å legge til det viste nummeret i minnet. „M“ vises på displayet.

[M-] Trykk for å trekke fra det viste nummeret fra minnet.

[MRC] Trykk én gang for å vise nummeret som er lagret i minnet. Trykk to ganger for å tilbakestille minnet til 0.

Fastsettelse av skattesatsen

Eksempel: Sette skattesatsen til 12,5 %.

[ON/AC], hold inne **[RATE SET](%)** tasten til gjeldende skattesats vises

tast inn sats [1][2][.][5] , og trykk deretter på **[%]** tasten for å bekrefte.

Trykk **[ON/AC] [TAX+]** kan du hente frem skattesatsen.

Utføre beregninger

Eksempel	Nøkkeloperasjon	Visning
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Beregn 6 % av 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Legg til 8 % til 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
4950		
Opprinnelig kostnad = 160 dollar	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
beregne pris-pluss-skatt og skatt		20
beløp (sats =12,5 %)		
Pris inkludert skatt = 180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
beregne pris uten skatt		20
og skattebeløpet (sats = 12.5%)		
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Profit Analyser

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Kalkulatoren kan håndtere standard forretningsberegninger, for eksempel fastsettelse av bruttofortjenestemargin, fastsettelse salgspriser og beregning av kostnader, som for eksempel forhandlerkostnader.

Beregning av bruttofortjenestemargin

Eksempel	Nøkkeloperasjon	Visning
Du kjøpte aksjer for 10 dollar per. Du solgte den for 15 dollar per aksje.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Fortjenestemarginen din er omtrent 33,33 %.		

Fastsettelse av salgsprisen

Eksempel	Nøkkeloperasjon	Visning
Du kjøpte en investeringseiendom for 130 000 dollar. Du ønsker å tjene 15 % fortjeneste	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Salgsprisen skal være \$ 152941		

Fastsettelse av kostnader

Eksempel	Nøkkeloperasjon	Visning
Du vet at bilen har en veiledende pris på 35 000 dollar. Du anslår forhandlerens fortjeneste til å være 15 %.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Forhandlerens kostnad er estimert til \$29'750		

BYTTE AV BATTERI

1. Fjern batteridekselet og batteriet
2. Sett inn det nye batteriet (LR1130) med+ -siden opp.
3. Sett på plass det bakre dekselet

Merk:

1. Kast det gamle batteriet raskt og på riktig måte, ikke brenn eller grav det ned. Fjern alltid et gammelt batteri eller et batteri som lekker. Eldre batterier kan lekkе kjemikalier som kan ødelegge elektroniske deler.
2. Oppbevar batteriet utilgjengelig for barn, da det kan være livsfarlig å svelge et knappcellebatteri.

STELL OG VEDLIKEHOLD

- Hold kalkulatoren tørr, og tørk den før bruk hvis den blir våt.
- Ikke bruk sterke løsemidler eller rengjøringsmidler til å rengjøre enheten.
- Ikke slipp eller slå kalkulatoren.

Garanti

Produktet er fremstilt med største omhu og etter strenge kvalitetsnormer. Materialene som brukes og fremstillingsprosessen er underlagt stadig testing. Vi gir fem års garanti på utbedring av fabrikasjons- og materialfeil. Garantitiden gjelder fra den dagen vekten blir solgt til den første kjøperen. Som bekreftelse gjelder kassakvittering eller faktura. Garantien dekker ikke skader som skyldes feilaktig behandling eller naturlig slitasje, samt skader på batteriene (hvis batterier følger med). Garantien gjelder ikke hvis det er foretatt inngrep av uvedkommende, og dekker ikke følgeskader. Ved åpenbare mangler må det fremsettes reklamasjon innen 14 dager etter at man mottar varen. Skjulte mangler må meldes så snart de blir oppdaget. Hvis reklamasjonen er berettiget, reparerer eller bytter vi vekten, og kunden har da ikke ytterligere krav mot oss. Hvis vi ikke reparerer feilen innen en rimelig frist, har kunden rett til å heve kjøpet. Ved garantikrav, send inn utstyret til forhandleren og legg ved en beskrivelse av feilen. Ved feil som oppstår utenfor garantiperioden kan man betale oss for å reparere eller få byttet vekten. Ta kontakt med forhandleren. I tillegg til de ovennevnte bestemmelsene gjelder også EUs regelverk og Kjøpsloven.

PL: Instrukcja obsługi dużych kalkulatorów biurowych MBU 700

Obsługa kalkulatora

ON/AC Przycisk - Automatyczne wyłączenie, jeśli żaden przycisk nie zostanie naciśnięty po kilku minutach.

CE - Czyści wyświetlacz LCD bez utraty obliczeń. Jeśli liczba jest zbyt duża, aby ją wyświetlić, kalkulator zatrzyma się i wyświetli „E”. Naciśnij „CE”, aby kontynuować.

Klawisz GT - GT umożliwia wykonywanie obliczeń kasy w prosty i szybki sposób. Po każdym naciśnięciu klawisza [=] wyświetlana liczba jest zapamiętywana i wyświetlany jest napis „GT”. Naciśnij [GT], aby wyświetlić sumę wszystkich zapamiętanych liczb.

+/- Przycisk - Naciśnij, aby zmienić wyświetlaną liczbę z dodatniej (+) na ujemną (-) i odwrotnie. „-“ pojawia się, gdy liczba jest ujemna

► **Klawisz** - Użyj klawisza Backspace [►] aby usunąć cyfrę błędu.

Opis przełącznika

Selektor modeli dziesiętnych

“UP”: Odpowiedź jest automatycznie zaokrąglana w górę do miejsca dziesiętnego wskazanego za pomocą przycisku wyboru miejsca dziesiętnego.

“5/4”: Odpowiedź jest automatycznie zaokrąglana do miejsca dziesiętnego wskazanego za pomocą przycisku wyboru miejsca dziesiętnego.

“CUT”: Odpowiedź jest automatycznie zaokrąglana w dół na miejscu dziesiętnym wskazanym przez selektor miejsca dziesiętnego.

Wybór cyfr dziesiętnych

Ten przełącznik służy do wyboru efektywnych cyfr dziesiętnych.

F: System zmiennoprzecinkowy, który wyświetla wartość bez zaokrąglania

3,2,0(lub inne liczby): Liczba miejsc dziesiętnych dla ustawień CUT, UP i 5/4 selektora zaokrąglania

ADD2: Gdy przełącznik jest ustawiony w tym miejscu, oznacza to, że cyfra dziesiętna jest automatycznie ustawiana na 2 (na przykład, jeśli podstawą jest ty). (Ten tryb jest bezużyteczny w przypadku mnożenia i dzielenia).

Funkcje pamięci

[M+] Naciśnij, aby dodać wyświetlany numer do pamięci. Na wyświetlaczu pojawi się „M”.

[M-] Naciśnij, aby odjąć aktualnie wyświetlany numer od pamięci.

[MRC] Naciśnij raz, aby wyświetlić numer zapisany w pamięci. Naciśnij dwukrotnie, aby zresetować pamięć do 0.

Ustalanie stawki podatkowej

Przykład: Ustawienie stawki TAX na 12,5%

[ON/AC], Przytrzymaj przycisk **[RATE SET]([%])** aż na wyświetlaczu pojawi się bieżąca stawka podatku, wprowadź stawkę [1][2][.][5] , a następnie naciśnij przycisk **[%]** aby potwierdzić.

Naciśnięcie przycisku **[ON/AC] [TAX+])** umożliwia przywołanie stawki podatku.

Wykonywanie obliczeń

Przykład	Działanie klucza	Wyświetlacz
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Obliczyć 6% z 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Dodaj 8% do 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
80 x 9 = 720 +	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
50 x 6 = 300 -	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
20 x 3 = 60 +	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC]	
30 x 40	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 50 x 60	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
+) 25 x 30	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
4950	[GT]	GT 4950
Oryginalny koszt = 160 USD		
obliczyć cenę plus podatek i podatek	[1][6][0][TAX+]	180
(stopa =12,5%)	[TAX+]	20
Cena z podatkiem=180		
obliczanie ceny bez podatku	[1][8][0][TAX-]	160
oraz kwotę podatku (stawka= 12,5%)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizator zysków

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Kalkulator może obsługiwać standardowe obliczenia biznesowe, takie jak określanie marży zysku brutto, ustalanie cen sprzedaży i obliczanie kosztów, takich jak koszt sprzedawcy.

Obliczanie marży zysku brutto

Przykład	Działanie klucza	Wyświetlacz
Kupiłeś akcje za 10 USD za akcję. Sprzedałeś go za 15 dolarów za akcję	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Marża zysku wynosi około 33,33%		

Ustalanie ceny sprzedaży

Przykład	Działanie klucza	Wyświetlacz
Kupiłeś nieruchomość inwestycyjną za 130 000 USD. Chciałbyś osiągnąć 15% zysku	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Cena sprzedaży powinna wynosić 152941 USD.		

Określanie kosztu

Przykład	Działanie klucza	Wyświetlacz
Wiesz, że sugerowana cena detaliczna samochodu wynosi 35 000 USD. Szacowany zysk sprzedawcy wynosi 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Koszt dealera szacuje się na 29 750 USD		

WYMIANA BATERII

- Zdejmij pokrywę baterii i baterię
- Włóż nową baterię (LR1130) stroną+ do góry
- Założyć tylną pokrywę

Uwaga:

- Zużytą baterię należy niezwłocznie i prawidłowo zutylizować, nie palić nie zakopywać. Zawsze wyjmuj starą lub nieszczelną baterię. Ze starszych baterii mogą wyciekać substancje chemiczne, które mogą zniszczyć części elektroniczne
- Baterię należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, ponieważ połknięcie baterii guzikowej może być śmiertelne.

PIELĘGNACJA I KONSERWACJA

- Jeśli kalkulator ulegnie zamoczeniu, należy go wysuszyć przed użyciem.
- Do czyszczenia urządzenia nie należy używać silnych rozpuszczalników ani detergentów.
- Nie upuszczać ani nie uderzać kalkulatora.

Gwarancja

Produkt ten wytworzony został ze zachowaniem największej pieczołowitości i według najsurowszych wytycznych dotyczących jakości. Zastosowany materiał oraz produkcja podlegają ciągłej kontroli. Okres gwarancyjny wynosi pięć lata i obejmuje usunięcie wad wykonawczych lub materiałowych. Okres gwarancyjny rozpoczyna w dniu kupna produktu przez pierwszego nabywcę. Jako dowód nabycia uznaje się kwit kasowy lub rachunek. Gwarancja nie obejmuje szkód powstałych w wyniku nieodpowiedniego zastosowania, uszkodzeń mechanicznych względnie zużycia naturalnego, a także ewentualnych uszkodzeń dostarczonych baterii. Gwarancja wygasa w wypadku ingerencji osób niepowołanych. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody następce. Usterki rozpoznawalne muszą zostać zgłoszone w ciągu 14 dni od otrzymania towaru, natomiast usterki nierozpoznawalne niezwłocznie po ich stwierdzeniu. Towar słusznie zakwestionowany zostanie poprawiony lub nastąpi dostawa zamienna z wyłączeniem dalszych roszczeń gwarancyjnych ze strony nabywcy. Jeśli w zadanym adekwatnym terminie usterki nie zostaną usunięte, to nabywca jest upoważniony do wycofania się z kontraktu. W wypadku wystąpienia roszczeń gwarancyjnych na terenie Republiki Federalnej Niemiec prosimy o przesłanie urządzenia wraz z dowodem zakupu na adres firmy MAUL GmbH lub do punktu nabycia, w innych krajach do punktów nabycia. Prosimy o podanie Państwa nazwiska, adresu oraz opisu usterki. W wypadku wystąpienia defektu poza okresem gwarancyjnym, możliwe jest przeprowadzenie odpłatnej naprawy lub dostawy zamiennej. Prosimy o zwrócenie się do punktu nabycia. Niniejsze postanowienia nie wykluczają zastosowania prawa europejskiego.

PT: Instrução calculadora para secretária MBU 700

Utilizar a calculadora

Tecla ON/AC - Ligar/ Limpar tudo. Desligamento automático se nenhum botão for premido após alguns minutos..
CE - Limpa o LCD sem perder o cálculo. Se um número for demasiado grande para mostrar, a calculadora pára e mostra „E“. Prima „CE“ para continuar.
GT Tecla - GT permite-lhe efetuar cálculos de caixa registadora de forma simples e rápida. Sempre que premir [=], o número apresentado é memorizado e aparece „GT“.
Prima [GT] para visualizar a soma de todos os números memorizados.
+/- Tecla - Prima para alterar o número apresentado de positivo (+) para negativo (-) e vice-versa. Aparece „-“ quando o número é negativo
► Tecla - Utilize a tecla de retrocesso [►] para apagar o dígito de erro.

Descrição do interruptor

Seletor de modelos decimais
“**UP**”: Uma resposta é automaticamente arredondada para cima na casa decimal indicada pelo seletor de casas decimais..
“**5/4**”: Uma resposta é automaticamente arredondada para a casa decimal indicada pelo seletor de casas decimais.
“**CUT**”: Uma resposta é automaticamente arredondada para baixo na casa decimal indicada pelo seletor de casas decimais.

Seletor de dígitos decimais
Este interruptor serve para selecionar os dígitos decimais efectivos.

F: Sistema de vírgula decimal flutuante, que apresenta o valor sem arredondamento
3,2,0(ou outros números): Número de casas decimais para a definição CUT, UP e 5/4 do seletor de arredondamento.
ADD2: Quando o interruptor está colocado nesta posição, isto indica que o dígito decimal é automaticamente colocado em 2 (por exemplo, se a base for o número de pessoas). (Este modo é inútil para a multiplicação e a divisão).

Funções de memória

[M+] Prima para adicionar o número apresentado à memória. É apresentado „M“..
[M-] Prima para subtrair o número atualmente apresentado da memória.
[MRC] Prima uma vez para visualizar o número guardado na memória. Prima duas vezes para repor a memória a 0.

Definição da taxa de imposto

Exemplo: Fixação da taxa de imposto em 12,5%
[ON/AC], mantenha premida a tecla **[RATE SET]([%])** até aparecer no visor a imposto atual, digite a taxa [1][2][.][5] , depois prima a tecla **[%]** para confirmar.
Prima **[ON/AC] [TAX+])** pode recuperar a taxa de imposto.

Efetuar cálculos

Exemplo	Funcionamento das teclas	Ecrã
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calcular 6% de 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Adicionar 8% a 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Custo original =\$160 calcular o preço mais imposto e o imposto montante (taxa =12,5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Preço com imposto incluído=180 calcular o preço sem impostos e o montante do imposto (taxa= 12,5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizador de lucros

[COST]/[SELL]/[MARGIN] A sua calculadora pode efetuar cálculos comerciais padrão, tais como determinar a margem de lucro bruto; como definir os preços de venda e como calcular os custos, tais como o custo do concessionário.

Cálculo da margem de lucro bruto

Exemplo	Funcionamento das teclas	Ecrã
Comprou acções a \$10 por ação. Vendeu-a por 15 dólares por ação.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
A sua margem de lucro é de aproximadamente 33,33%		

Determinação do preço de venda

Exemplo	Funcionamento das teclas	Ecrã
Comprou uma propriedade de investimento por \$130'000. Gostaria de obter um lucro de 15%	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
O preço de venda deve ser de \$152941.		

Determinação do custo

Exemplo	Funcionamento das teclas	Ecrã
Sabe que o carro tem um preço de venda ao público de \$35.000. Estima-se que o lucro do comerciante seja de 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
O custo do concessionário está estimado em 29.750 dólares.		

SUBSTITUIÇÃO DA PILHA

1. Retirar a tampa da bateria e a bateria
2. Introduzir a nova pilha (LR1130) com o lado+ para cima.
3. Substituir a tampa traseira

Nota:

1. Elimine a pilha velha pronta e corretamente, não a queime nem a enterre. Retire sempre uma pilha velha ou com fugas. As pilhas antigas podem libertar substâncias químicas que podem destruir os componentes electrónicos
2. Mantenha a pilha fora do alcance das crianças, pois a ingestão de uma pilha de botão pode ser fatal.

CUIDADOS E MANUTENÇÃO

- Mantenha a calculadora seca. Se ficar molhada, seque-a antes de a utilizar.
- Não utilize solventes ou detergentes agressivos para limpar a unidade.
- Não deixe cair nem bata na calculadora.

Garantia

Este produto foi manufacturado com o máximo cuidado e foram aplicadas as mais rígidas normas de qualidade. O material utilizado e a fabricação são sujeitos a um teste constante. A garantia é válida por cinco anos e cobre a reparação de defeitos de fabrico e de material. O período da garantia começa a partir do momento da compra. A factura ou o talão de compra são a prova. Estão excluídos da garantia os danos atribuídos a abusos de utilização, danos mecânicos ou desgaste natural, e danos devido a pilhas (se fornecidas). No caso de manipulação por parte de alguém que não seja fornecedor, a garantia perde a validade. Não nos responsabilizamos por consequentes danos. Reclamações respeitantes a danos reconhecíveis devem ser feitas 14 dias após a recepção da mercadoria. Defeitos não visíveis devem ser reportados assim que são detectados. Os artigos que foram correctamente rejeitados serão reparados. No caso de demora a eliminar o defeito do artigo, o cliente têm o direito de terminar o contracto. No caso de reclamação dentro da garantia, por favor entregue o aparelho no local onde o comprou e forneça uma descrição da avaria. No caso dos defeitos ocorrerem fora do período da garantia, a reparação ou substituição fi ca sujeita ao pagamento dos custos. Neste caso contacte novamente o local onde adquiriu o produto.

RO: Instrucțiuni de utilizare calculatorul de birou MBU 700

Utilizarea calculatorului

ON/AC Tasta - Pornire/ Gata de funcționare. Oprește automată dacă nu este apăsat niciun buton după câteva minute.

CE - Șterge ecranul LCD fără a pierde calculul. Dacă un număr este prea mare pentru a fi afișat, calculatorul se oprește și afișează „E”. Apăsați „CE” pentru a continua.

GT Tasta - GT vă permite să efectuați calcule simple și rapide pentru casa de marcat. De fiecare dată când apăsați [=], numărul afișat este memorat și apare „GT”. Apăsați [GT] pentru a afișa suma tuturor numerelor memorate.

+/- Tasta - Apăsați pentru a schimba numărul afișat de la pozitiv (+) la negativ (-) și viceversa. „-” apare atunci când numărul este negativ

► Tastă - Utilizați tasta backspace [►] pentru a șterge cifra de eroare.

Descrierea comutatorului

Selector model zecimal

“UP”: Un răspuns este rotunjit automat la zecimala indicată de selectorul de zecimale.

“5/4”: Un răspuns este rotunjit automat la zecimala indicată de selectorul de zecimale.

“CUT”: Un răspuns este rotunjit automat în jos la poziția zecimală indicată de selectorul de poziții zecimale.

Selector de cifre zecimale

Acest comutator este pentru selectarea cifrelor zecimale efective.

F: Sistem de virgulă zecimală flotantă , care afișează valoarea fără rotunjire

3,2,0(sau alte numere): Numărul de zecimale pentru setările CUT, UP și 5/4 ale selectorului de rotunjire.

ADD2: Când comutatorul este setat în acest loc, acest lucru indică faptul că cifra zecimală este setată automat la 2. (De exemplu, dacă you este baza.)

(Acest mod este inutil pentru înmulțire și împărțire).

Funcții de memorie

[M+] Apăsați pentru a adăuga numărul afișat în memorie. „M” este afișat.

[M-] Apăsați pentru a scădea din memorie numărul afișat în prezent.

[MRC] Apăsați o dată pentru a afișa numărul stocat în memorie. Apăsați de două ori pentru a reseta memoria la 0.

Stabilirea cotei de impozitare

Exemplu: Stabilirea ratei TAXEI la 12,5%

[ON/AC], Țineți apăsată tasta **[RATE SET]([%])** până când se afișează rata de impozitare curentă introduceți rata [1][2][.][5] , apoi apăsați tasta **[%]** pentru a confirma.

Apăsați **[ON/AC] [TAX+])** puteți rechema rata taxei.

Efectuarea calculelor

Exemplu	Funcționarea tastelor	Afișaj
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Calculați 6% din 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Adăugați 8% la 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720
80 x 9 = 720 +		M 300
50 x 6 = 300 -		M 60
20 x 3 = 60 +		M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200
30 x 40		GT 3000
+) 50 x 60		GT 750
+) <u>25 x 30</u>		GT 4950
4950		
Costul inițial = 160 \$	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180
calculează prețul plus impozitul și impozitul suma (rata =12,5%)		20
Preț cu taxe incluse=180	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160
calcularea prețului fără taxe și valoarea impozitului (rata= 12,5%)		20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizor de profit

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Calculatorul dvs. poate efectua calcule comerciale standard, cum ar fi determinarea marjei profitului brut, modul de stabilire a prețurilor de vânzare și modul calcul al costurilor, cum ar fi costul dealerului.

Calcularea marjei profitului brut

Exemplu	Funcționarea tastelor	Afișaj
Ați cumpărat acțiuni cu 10 \$ pe acțiune. Ați vândut-o pentru 15 dolari pe acțiune.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.33333334
Marja dvs. de profit este de aproximativ 33,33%		

Determinarea prețului de vânzare

Exemplu	Funcționarea tastelor	Afișaj
Ați cumpărat o investiție imobiliară pentru 130 000 de dolari. Doriți să obțineți un profit de 15%	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Prețul de vânzare ar trebui să fie \$152941.		

Determinarea costurilor

Exemplu	Funcționarea tastelor	Afișaj
Știți că mașina are un preț recomandat de 35 000 \$. Estimați profitul dealerului la 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Costul dealerului este estimat la 29 750 de dolari.		

ÎNLOCUIREA BATERIEI

- Entfernen Sie die Batterieabdeckung und die Batterie
- Legen Sie die neue Batterie (LR1130) mit der Seite+ nach oben ein.
- Bringen Sie die hintere Abdeckung wieder an.

Notă:

- Aruncați rapid și în mod corespunzător bateria veche, nu o ardeți și nu o îngropați. Întotdeauna îndepărtați o baterie veche sau cu scurgeri. Bateriile vechi pot pierde substanțe chimice care pot distruge componentele electronice.
- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor, înghițirea unei baterii buton poate fi fatală.

ÎNGRIJIRE ȘI ÎNTREȚINERE

- Păstrați calculatorul uscat.Dacă se udă, uscați-l înainte de utilizare.
- Nu utilizați solvenți sau detergenți agresivi pentru a curăța unitatea.
- Nu scăpați sau nu loviți calculatorul.

Garanție

Acest produs a fost fabricat cu cea mai mare atenție și prin aplicarea directivelor celor mai stricte de calitate. Materialul folosit și procesul de fabricație sunt supuse unei testări permanente. Garanția este valabilă timp de 5 ani și acoperă repararea defectelor din procesul de fabricație sau de material folosit. Termenul de garanție începe de la data vânzării la primul utilizator. Chitanța de plată sau factura de cumpărare reprezintă dovada. Defecțiunile cauzate de manipularea inadecvată, deteriorarea mecanică sau de uzura normală precum și deteriorarea datorată bateriilor (dacă sunt furnizate) sunt excluse din garanție. În caz de manipulare de către alte părți, altele decât furnizorul, dreptul la garanție se stinge. Nu se asumă nicio răspundere pentru daunele indirecte. Reclamațiile privind defectele recunoscute trebuie comunicate în termen de paisprezece zile de la primirea bunurilor. Defectele ascunse trebuie comunicate imediat după identificare. Bunurile care au fost respinse în mod justificat, vor fi reparate. În cazul în care am lăsat să treacă o perioadă de grație rezonabilă, fără să remediem defecțiunea, cumpărătorul are dreptul să renunțe la contract. În caz de solicitare a garanției vă rugăm să predați aparatul cu chitanța la punctul de vânzare. Vă rugăm să indicați numele dumneavoastră, adresa și descrierea defecțiunii. În caz de defecțiuni care au loc în afara termenului de garanție, este posibilă repararea sau înlocuirea contra plății costurilor. În astfel de cazuri, vă rugăm să contactați din nou punctul de vânzare. Nimic din termenii de mai sus nu exclude aplicarea prevederilor UE.

RS: Uputstvo za upotrebu stonog kalkulatora MBU 700

Rukovanje kalkulatorom

ON/AC taster - Uključivanje / Brisanje svega. Automatsko isključivanje ako se nekoliko minuta ne pritisne nijedan taster.

CE - Briše LCD ekran bez gubitka izračuna. Ako je broj prevelik za prikaz, kalkulator se zaustavlja i prikazuje „E”. Pritisnite „CE” da nastavite.

GT taster - GT omogućava jednostavne i brze proračune za kasu. Svaki put kada pritisnete [=], prikazani broj se čuva i pojavljuje se „GT”.

Pritisnite [GT] da prikažete zbir svih sačuvanih brojeva.

+/- taster - Pritisnite ovaj taster da promenite prikazani broj iz pozitivnog (+) u negativni (-) i obrnuto. Znak „-“ se pojavljuje ako je broj negativan

► taster - Koristite taster za brisanje [►] da uklonite pogrešno unete znakove.

Opis prekidača

Izbor decimalnog modela

“UP”: Rezultat se automatski zaokružuje naviše na decimalno mesto određeno prekidačem za decimalna mesta.

“5/4”: Rezultat se automatski zaokružuje na decimalno mesto određeno prekidačem za decimalna mesta.

“CUT”: Rezultat se automatski skraćuje na decimalno mesto određeno prekidačem za decimalna mesta.

Odabir broja decimalnih mesta

Ovaj prekidač se koristi za odabir efektivnog broja decimalnih mesta.

F: Prikazuje vrednost bez zaokruživanja

3,2,0(ili druge vrednosti): Broj decimalnih mesta za postavke CUT, UP i 5/4.

ADD2: Ako je prekidač postavljen na ovu opciju, decimalno mesto se automatski postavlja na 2 (npr. kada unosite osnovicu).

(Ovaj način rada nije koristan za množenje i deljenje.)

Funkcije memorije

[M+] Pritisnite da sačuvate prikazani broj u memoriji. Prikazaće se „M”.

[M-] Pritisnite ovaj taster da oduzmete trenutno prikazani broj iz memorije.

[MRC] Pritisnite jednom da prikažete broj. Pritisnite dva puta da resetujete memoriju na 0.

Podešavanje poreske stope

Primer: Podešavanje poreske stope na 12,5%

[ON/AC], držite taster **[RATE SET](%)** dok se ne prikaže trenutna poreska stopa

Unesite poresku stopu [1][2][.][5] , Pritisnite taster **[%]** za potvrdu.

Pritisnite **[ON/AC] [TAX+]** za prikaz poreske stope.

Izvođenje proračuna

Primer	Korišćenje tastera	Prikaz
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Izračunajte 6% od 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Dodavanje 8% na 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
80 x 9 = 720 +	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
50 x 6 = 300 -	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
20 x 3 = 60 +	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC]	
30 x 40	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 50 x 60	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
+) 25 x 30	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
4950	[GT]	GT 4950
Početni trošak = \$160		
Izračun cene sa porezom i iznosa poreza	[1][6][0][TAX+]	180
Iznos (stopa = 12,5%)	[TAX+]	20
Cena sa uključenim porezom = 180		
Izračun cene bez poreza	[1][8][0][TAX-]	160
i iznosa poreza (stopa = 12,5%)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizator profita

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Vaš kalkulator može obavljati standardne poslovne proračune, kao što su određivanje bruto profitne marže, postavljanje prodajnih cena i izračunavanje troškova, poput troškova prodavca.

Izračun bruto profitne marže

Primer	Korišćenje tastera	Prikaz
Kupili ste akcije po ceni od 10 dolara po komadu. Prodali ste ih po ceni od 15 dolara po akciji.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Vaša profitna marža iznosi približno 33,33%.		

Određivanje prodajne cene

Primer	Korišćenje tastera	Prikaz
Kupili ste nekretninu kao finansijsku investiciju za 130.000 dolara. Želite ostvariti dobit od 15%	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Prodajna cena bi trebala biti 152.941 dolara.		

Utvrđivanje troškova

Primer	Korišćenje tastera	Prikaz
Znate da automobil ima MSRP od 35.000 dolara. Procenjujete da je dobit prodavca 15%	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Troškovi za prodavca procenjuju se na 29.750 dolara.		

ZAMENA BATERIJE

1. Uklonite poklopac baterije i izvadite bateriju.
2. Umetnite novu bateriju (LR1130) sa pozitivnom stranom (+) okrenutom nagore.
3. Vratite zadnji poklopac.

Napomena:

1. Odložite staru bateriju odmah i na odgovarajući način. Ne spaljujte je i ne zakopavajte. Uvek uklonite staru ili istrošenu bateriju, jer može ispustiti hemikalije koje mogu oštetiti elektronske delove.
2. Držite bateriju van domašaja dece, jer gutanje dugmaste baterije može biti smrtonosno.

ODRŽAVANJE I NEGA

- Držite kalkulator suvim. Ako se pokvasi, osušite ga pre upotrebe.
- Nemojte koristiti agresivna rastvarača ili sredstva za čišćenje prilikom čišćenja uređaja.
- Nemojte ispuštati kalkulator niti udarati o njega.

Informacija o garanciji:

Ovaj proizvod je proizveden uz najveću pažnju i primenom najstriktnijih smernica za kvalitet. Materijal koji se koristi i proces proizvodnje stalno se proveravaju. Garancija važi pet godina i pokriva ispravke nedostataka u proizvodnom procesu ili materijala koji se koriste. Garantni rok počinje na dan prodaje prvom korisniku. Potvrda o plaćanju i račun se smatraju dokazom. Oštećenja uzrokovana nepravilnim rukovanjem, mehaničkim oštećenjima ili prirodnim habanjima, kao i oštećenja prouzrokovana baterijama (ako su isporučene u kompletu), nisu obuhvaćena garancijom. U slučaju intervencije od strane lica koje nije proizvođač dolazi do gubitka prava na garanciju. Ne preuzimamo odgovornost za posledičnu štetu. Pritužbe o prepoznatljivim nedostacima moraju se prijaviti u roku od 14 dana od prijema robe. Skriveni nedostaci moraju se prijaviti odmah nakon što se ustanove. Roba na koju se pravom uložena reklamacije biće popravljena. Ako dozvolimo da protekne razumni period bez otklanjanja nedostatka, kupac ima pravo da odustane od ugovora. U slučaju potraživanja iza garancije pošaljite uređaj sa dokazom o kupovini prodajno, mestu. Molimo vas da date svoje ime, adresu i opis nedostatka. U slučaju nedostataka koji se javljaju izvan garantnog roka, moguće je uz naknadu izvršiti popravku ili zamenu. U takvim slučajevima ponovo se obratite prodajnom mestu. Ništa u gore navedenim uslovima ne isključuje primenu odredbi EU.

SE: Bruksanvisning skrivbordsräknare MBU 700

Använda miniräknaren

ON/AC tangent - Ström PÅ/ Allt klart. Automatisk avstängning om ingen knapp trycks in efter några minuter.

CE - Rensar LCD-skärmen utan att beräkningen går förlorad. Om ett tal är för stort för att visas stannar räknaren och visar „E“. Tryck på „CE“ för att fortsätta.

GT Taste - Med GT kan du utföra kassaregisterberäkningar enkelt och snabbt. Varje gång du trycker på [=] memoreras det visade talet och „GT“ visas. Tryck på [GT] för att visa summan av alla memorerade tal.

+/- knapp - Tryck för att ändra det visade talet från positivt (+) till negativt (-) och vice versa. „-“ visas när talet är negativt

► Taste - Använd backstegstangenten [►] för att radera felsiffran.

Switch Beskrivning

Väljare för decimalmodell

“UP”: Ett svar avrundas automatiskt uppåt med den decimal som anges med decimalväljaren.

“5/4”: Ett svar avrundas automatiskt till den decimal som anges med decimalväljaren.

“CUT”: Ett svar avrundas automatiskt nedåt på den decimal som anges av decimalväljaren.

Väljare för decimalsiffror

Denna omkopplare används för att välja effektiva decimalsiffror..

F: System med flytande decimaltecken , som visar värdet utan avrundning

3,2,0(eller andra siffror): Antal decimaler för CUT-, UP- och 5/4-inställningen på avrundningsväljaren.

ADD2: När omkopplaren är inställd på denna plats indikerar detta att decimalsiffran automatiskt ställs in på 2. (Till exempel om du är basen.) (Detta läge är oanvändbart för multiplikation och division).

Minnesfunktioner

[M+] Tryck för att lägga till det visade numret i minnet. „M“ visas på displayen.

[M-] Tryck för att subtrahera det aktuella numret från minnet.

[MRC] Tryck en gång för att visa det nummer som lagrats i minnet. Tryck två gånger för att återställa minnet till 0.

Fastställande av skattesats

Exempel: Fastställande av skattesats till 12,5%.

[ON/AC], Håll knappen **[RATE SET](%)** intryckt tills aktuell skattesats visas, ange skattesats [1][2][-][5] och tryck sedan på knappen [%] för att bekräfta. Tryck på [ON/AC] [TAX+]) kan du återkalla skattesatsen.

Utföra beräkningar

Exempel	Användning av knapp	Display
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0][-][6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4][÷][7] [=]	2
Beräkna 6% av 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Lägg till 8% till 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480		
80 x 9 = 720 +	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
50 x 6 = 300 -	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
20 x 3 = 60 +	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950		
30 x 40	[ON/AC]	
+) 50 x 60	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 25 x 30	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
4950	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
	[GT]	GT 4950
Ursprunglig kostnad = 160 USD		
beräkna pris-plus-skatt och skatten	[1][6][0][TAX+]	180
belopp (ränta =12,5%)	[TAX+]	20
Pris inklusive skatt=180		
beräkna pris utan skatt	[1][8][0][TAX-]	160
och skattebeloppet (skattesats= 12,5%)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Vinstanalysator

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Kalkylatorn kan hantera vanliga affärsberäkningar, t.ex. att fastställa bruttovinstmarginalen, hur man fastställer försäljningspriser och hur beräknar kostnader, t.ex. återförsäljarkostnader.

Beräkning av bruttovinstmarginalen

Exempel	Användning av knapp	Display
Du köpte en aktie för 10 dollar per aktie. Du sålde det för 15 dollar per aktie.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Din vinstmarginal är cirka 33,33%.		

Fastställande av försäljningspriset

Exempel	Användning av knapp	Display
Du köpte en förvaltningsfastighet för 130 000 dollar. Du skulle vilja göra en vinst på 15%	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Försäljningspriset bör vara \$152941.		

Fastställande av kostnad

Exempel	Användning av knapp	Display
Du vet att bilen har en MSRP på \$35'000. Du uppskattar återförsäljarens vinst till 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Återförsäljarens kostnad beräknas till \$29'750.		

BYTE AV BATTERI

1. Ta bort batteriluckan och batteriet
2. Sätt i det nya batteriet (LR1130) med sidan+ uppåt.
3. Sätt tillbaka den bakre luckan

Obs!

1. Kassera det gamla batteriet omedelbart och på sätt, bränn eller gräv inte ner det. Ta alltid bort ett gammalt eller läckande batteri. Äldre batterier kan läcka kemikalier som kan förstöra elektroniska delar
2. Förvara batteriet oåtkomligt för barn, det kan vara livsfarligt att svälja ett knappcellsbatteri.

SKÖTSEL OCH UNDERHÅLL

- Håll miniräknaren torr, om den blir våt, torka den före användning.
- Använd inte starka lösningsmedel eller rengöringsmedel för att rengöra enheten.
- Tappa inte räknaren och slå inte på den.

Garanti:

Denna produkt har tillverkats med största omsorg samt enligt mycket stränga kvalitetsriktlinjer. Det material som har använts för tillverkningen samt hela produktionen är underkastade ständiga kontroller. Garantin är fem år och inkluderar eliminering av tillverknings- och materialfel. Garantitiden börjar på dagen för försäljningen till den första användaren. Som bevis gäller kvittot eller räkningen. Uteslutna från garantin är skador som beror på en icke fackmässig behandling eller mekanisk skada respektive en naturlig förslitning samt skador på eventuellt ingående batterier. Garantin upphör att gälla om det gjorts obehöriga ingrepp. För sekundära skador ansvarar vi inte. Märkbara fel måste klandras inom 14 dagar efter det att man har erhållit varan. Ej märkbara fel skall klandras omedelbart efter det att felet har upptäckts. Den vara som man klandrat med berättigande reparerar vi eller byter ut med uteslutande av ytterligare garantianspråk från köparens sida. Om vi inte har åtgärdat felet inom en lämplig efterföljande tidsfrist, är köparen berättigad att träda tillbaka från kontraktet. Skicka vid ett garantifall vänligen in apparaten tillsammans med kvittot inom Tyskland till fi rma MAUL GmbH eller lämna in den i den butik där Ni har köpt den, i alla andra land i den butik där Ni har köpt den. Ange även Ert namn och Er adress samt lämna en beskrivning av det föreliggande felet. Om det skulle uppträda en defekt efter garantitidens utgång är det möjligt att låta reparera vågen eller byta ut den mot betalning. Vänd Er vänligen även i detta fall till den butik där Ni har köpt vågen. Dessa bestämmelser utesluter inte en tillämpning av europeisk lag.

SI: Navodila za uporabo žepnega računalnika MBU 700

Upravljanje kalkulatorja

Tipka ON/AC - vklop/izklop vseh naprav. Samodejni izklop, če po nekaj minutah ne pritisnete nobene tipke.
CE - Izbriše LCD-zaslon brez izgube izračuna. Če je število preveliko za prikaz, se kalkulator ustavi in prikaže „E“. Če želite nadaljevati, pritisnite „CE“.
GT Tipka - GT omogoča preprosto in hitro izvajanje blagajniških izračunov. Vsakič, ko pritisnete [=], se prikazana številka zapomni in prikaže se „GT“. Pritisnite [GT], da se prikaže vsota vseh zapomnjenih številk.
Tipka +/- - Pritisnite, da spremenite prikazano število iz pozitivnega (+) v negativno (-) in obratno. „-“ se prikaže, ko je število negativno
► **Tipka** - Za brisanje napačne številke uporabite tipko Backspace [►] .

Stikalo Opis

Izbirnik decimalnega modela
“**UP**”: Odgovor se samodejno zaokroži navzgor na decimalnem mestu, ki ga določa izbirnik decimalnega mesta.
“**5/4**”: Odgovor se samodejno zaokroži na decimalnem mestu, ki ga določa izbirnik decimalnih mest.
“**CUT**”: Odgovor se samodejno zaokroži navzdol na decimalnem mestu, ki ga označuje izbirnik decimalnih mest.

Izbirnik decimalnih številk
To stikalo je namenjeno izbiri učinkovitih decimalnih številk.

F: sistem s plavajočo decimalno vejico, ki prikazuje vrednost brez zaokroževanja
3,2,0(al ali druga števila): Število decimalnih mest za nastavitve CUT, UP in 5/4 izbirnika zaokroževanja.
ADD2: Ko je stikalo nastavljeno na to mesto, to pomeni, da se decimalno število samodejno nastavi na 2 (na primer, če je osnova vi.)
(Ta način je neuporaben za množenje in deljenje).

Funkcije pomnilnika

[M+] Pritisnite , da bi prikazano številko dodali v pomnilnik. Prikaže se „M“.
[M-] Pritisnite , da trenutno prikazano številko odštejete od pomnilnika.
[MRC] Pritisnite enkrat, da prikažete številko, shranjeno v pomnilniku. Dvakrat pritisnite , da pomnilnik ponastavite na 0.

Določitev davčne stopnje

Primer: Nastavitev stopnje davka na 12,5 %
[ON/AC], pridržite tipko **[RATE SET](%)** dokler se ne prikaže trenutna davčna stopnja, vnesite stopnjo [1][2][.][5] ,nato pritisnite tipko **[%]** za potrditev.
Pritisnite **[ON/AC] [TAX+)]** lahko priključete davčno stopnjo.

Izvajanje izračunov

Primer	Delovanje ključa	Prikaz
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Izračunajte 6 % od 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Dodajte 8 % do 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) <u>25 x 30</u> 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Prvotni stroški = 160 USD izračunati ceno plus davek in davek znesek stopnja =12,5 %)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Cena z davkom=180 izračun cene brez davka in znesek davka (stopnja= 12,5 %)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analizator dobička

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Vaš kalkulator lahko opravi standardne poslovne izračune, kot so določanje stopnje bruto dobička, določanje prodajnih cen in izračunavanje stroškov, kot so stroški prodajalca.

Izračun stopnje bruto dobička

Primer	Delovanje ključa	Prikaz
Delnico ste kupili za 10 dolarjev na delnico. Prodali ste jo za 15 dolarjev na delnico.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Vaša stopnja dobička je približno 33,33 %		

Določanje prodajne cene

Primer	Delovanje ključa	Prikaz
Kupili ste naložbeno nepremičnino za 130.000 USD. Želite ustvariti 15-odstotni dobiček	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Prodajna cena bi morala biti 152941 \$		

Določanje stroškov

Primer	Delovanje ključa	Prikaz
Veste, da je priporočena cena avtomobila 35.000 dolarjev. Ocenjujete, da je trgovčev dobiček 15 %	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Stroški trgovca so ocenjeni na 29.750 dolarjev.		

ZAMENJAVA BATERIJE

1. Odstranite pokrov baterije in baterijo
2. Vstavite novo baterijo (LR1130) s stranjo+ navzgor.
3. Zamenjajte zadnji pokrov

Opomba:

1. Starih baterij se znebite takoj in pravilno, ne sežigajte jih in ne zakopavajte. Vedno odstranite staro ali puščajočo baterijo. Iz starih baterij lahko uhajajo kemikalije, ki lahko uničijo elektronske dele
2. Baterijo hranite izven dosega otrok, saj je zaužitje gumbaste baterije lahko smrtno nevarno.

NEGA IN VZDRŽEVANJE

- Kalkulator naj bo suh.Če se zmoči, ga pred uporabo posušite.
- Za čiščenje enote ne uporabljajte ostrih topil ali čistil.
- Računala ne spusti in ne udarjaj po njem.

Napotek za garancijo:

Ta produkt je bil izdelan izjemno skrbno in v skladu z najstrožjimi direktivami za kvaliteto. Pri tem uporabljeni material kot tudi izdelava sama sta podvržena nenehni kontroli. Garancija je pet let in vključuje odpravo proizvodnih in materialnih napak. Garancijski rok začne teči z dnevom prodaje prvemu uporabniku. Kot dokazilo veljata blagajniško potrdilo o plačilu ali račun. Iz garancije je izključena vsakršna škoda, ki je posledica nestrokovnega ravnanja, mehanskih poškodb ali naravne obrabe, in škoda na eventualno zraven dobavljenih baterijah. Garancija preneha veljati, če v napravo posegajo nepooblaščen osebe. Za posledično škodo ne prevzamemo nikakršnega jamstva. Vidne napake oz. pomanjkljivosti je treba reklamirati v roku 14 dni po prejemu blaga. Pomanjkljivosti, ki niso vidne, je treba reklamirati nemudoma po njihovem odkritju. Upravičeno reklamirano blago bomo popravili ali pa vam bomo dobavili nadomestno napravo z izključitvijo nadaljnjih garancijskih zahtev s strani kupca. Če dopustimo, da nam določeni primerni podaljšani rok preteče, ne da bi odpravili napako, ima kupec pravico odstopiti od pogodbe. Prosimo, da v primeru garancije napravo skupaj s potrdilom o nakupu znotraj Nemčije posredujete podjetju MAUL GmbH ali Vašemu prodajnemu mestu, v vsaki drugi državi pa Vašemu prodajnemu mestu. Pri tem prosimo navedite Vaše ime, Vaš naslov in opis napake. Če se napaka pojavi zunaj garancijskega časa, sta popravilo ali zamenjava naprave možna le na stroške kupca. V tem primeru se prosimo prav tako obrnite na Vaše prodajno mesto. Ta določila ne izključujejo izvajanja evropskega prava.

SK: Návod na použitie stolová kalkulačka MBU 700

Ovládanie kalkulačky

ON/AC Tlačidlo - zapnutie napájania/vymazanie všetkých údajov. Automatické vypnutie, ak sa po niekoľkých minútach nestlačí žiadne tlačidlo.
CE - Vymaže LCD displej bez straty výpočtu. Ak je číslo príliš veľké na zobrazenie, kalkulačka sa zastaví a zobrazí „E“. Stlačením tlačidla „CE“ môžete pokračovať.
Kľúč GT - GT umožňuje jednoducho a rýchlo vykonávať výpočty v pokladni. Pri každom stlačení tlačidla [=] sa zobrazené číslo zapamätá a zobrazí sa „GT“. Stlačením tlačidla [GT] zobrazíte súčet všetkých zapamätaných čísel.
+/- Tlačidlo - Stlačením zmeníte zobrazené číslo z kladného (+) na záporné (-) a naopak. „-“ sa zobrazí, keď je číslo záporné
► Kláves - Pomocou tlačidla backspace [►] vymažete chybnú číslicu.

Prepínač Popis

Výber modelu s desatinnou číslicou

“UP”: Odpoveď sa automaticky zaokrúhli na desatinné miesto uvedené voličom desatinných miest.
“5/4”: Odpoveď sa automaticky zaokrúhli na desatinné miesto určené voličom desatinných miest.
“CUT”: Odpoveď sa automaticky zaokrúhli nadol na desatinné miesto určené voličom desatinných miest.

Výber desatinných číslic

Tento prepínač slúži na výber efektívnych desatinných číslic.

F: systém s pohyblivou desatinnou čiarkou , ktorý zobrazuje hodnotu bez zaokrúhľovania
3,2,0(alebo iné čísla): Počet desatinných miest pre nastavenie CUT, UP a 5/4 voliča zaokrúhľovania.
ADD2: Ak je prepínač nastavený na toto miesto, znamená to, že desatinná číslica sa automaticky nastaví na 2. (Napríklad, ak je základom vy.)
(Tento režim nepoužiteľný pre násobenie a delenie)..

Funkcie pamäte

[M+] Stlačením pridáte zobrazené číslo do pamäte. Zobrazí sa „M“.
[M-] Stlačením odčítate aktuálne zobrazené číslo z pamäte.
[MRC] Stlačte raz, aby sa zobrazilo číslo uložené v . Dvojitým stlačením vynulujete pamäť na 0.

Stanovenie sadzby dane

Príklad: Nastavenie sadzby dane na 12,5 %
[ON/AC], podržte stlačené tlačidlo **[RATE SET]([%])** kým sa nezobrazí aktuálna sadzba dane, zadajte sadzbu [1][2][.][5] , potom stlačte tlačidlo **[%]** na potvrdenie.
Stlačením tlačidla **[ON/AC] [TAX+])** môžete vyvolať sadzbu dane.

Vykonávanie výpočtov

Príklad	Kľúčová operácia	Zobrazenie
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Vypočítajte 6 % zo 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Pridajte 8 % až 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480 80 x 9 = 720 + 50 x 6 = 300 - 20 x 3 = 60 +	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950 30 x 40 +) 50 x 60 +) 25 x 30 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Pôvodné náklady =160 USD vypočítať cenu plus daň a daň suma (sadzba =12,5 %)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Cena vrátane dane=180 vypočítať cenu bez dane a výška dane (sadzba= 12,5 %)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Analyzátor zisku

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Vaša kalkulačka dokáže spracovať štandardné obchodné výpočty, ako je napríklad určenie hrubej ziskovej marže; ako stanoviť predajné ceny a ako vypočítat náklady, napríklad náklady na predajcu.

Výpočet hrubej ziskovej marže

Príklad	Kľúčová operácia	Zobrazenie
Kúpili ste akcie za 10 USD za akciu. Predali ste ju za 15 dolárov za akciu.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Zisková marža je približne 33,33 %		

Určenie predajnej ceny

Príklad	Kľúčová operácia	Zobrazenie
Kúpili ste investičnú nehnuteľnosť za 130 000 USD. Chceli by ste dosiahnuť 15 % zisk	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Predajná cena by mala byť 152941 USD.		

Stanovenie nákladov

Príklad	Kľúčová operácia	Zobrazenie
Viete, že auto má odporúčanú maloobchodnú cenu 35 000 USD. Zisk predajcu odhadujete na 15 %.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Náklady predajcu sa odhadujú na 29 750 USD		

VÝMENA BATÉRIE

- 1. Odstráňte kryt batérie a batériu
- 2. Vložte novú batériu (LR1130) stranou+ nahor.
- 3. Vymeňte zadný kryt

Poznámka:

- 1. Starú batériu okamžite a správne zlikvidujte, nespáľte ju a nezakopte. Starú alebo vytekajúcu batériu vždy odstráňte. Zo starších batérií môžu unikať chemikálie, ktoré môžu zničiť elektronické časti
- 2. Batériu uchovávajte mimo dosahu detí, prehltnutie gombíkovej batérie môže byť smrteľné.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Kalkulačku udržiavajte v suchu.Ak sa namočí, pred ju vysušte.
- Na čistenie jednotky nepoužívajte drsné rozpúšťadlá ani čistiace prostriedky.
- Kalkulačku nepúšťajte ani do nej neudierajte.

Záruka

Tento výrobok bol vyrobený s najväčšou starostlivosťou a s uplatnením najprísnejších smerníc akosti. Použitý materiál i spôsob výroby podliehajú priebežným kontrolám. Záruka platí päť rokov a vzťahuje sa na odstránenie výrobných alebo materiálových nedostatkov. Záručná doba začína dňom predaja prvému užívateľovi. Ako doklad platí pokladničný paragón alebo účtenka. Zo záruky sú vylúčené nedostatky, ktoré vznikli v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s výrobkom alebo v dôsledku mechanického poškodenia, či prirodzeným opotrebením, to isté platí pre batérie dodávané s výrobkom. Záruka odpadá, pokiaľ bol zárok prevedený nepovolanou osobou. Za následné škody nepreberáme žiadne záruky. Rozpoznateľné nedostatky musia byť reklamované behom 14 dní odo dňa prevzatia tovaru. Skryté nedostatky sa musia reklamovať okamžite po ich zistení. Reklamovaný tovar buď opravíme alebo zašleme kupujúcemu náhradu s vylúčením ďalších nárokov zo strany kupujúceho. Pokiaľ by nami stanovená primeraná doba opravy bola prekročená pričom by sa chyba neodstránila, potom je kupujúci oprávnený od zmluvy odstúpiť. V prípade uplatnenia záruky zašlite prosím prístroj s predajným dokladom v rámci Nemecka firme MAUL GmbH alebo do predajne, kde bol prístroj zakúpený. Uveďte meno, adresu a popis chyby. Pokiaľ by sa chyba vyskytla mimo záručnú dobu, potom je možné zabezpečiť bezplatnú opravu alebo náhradu. I v tomto prípade sa prosím obráťte na našu predajňu. Tieto ustanovenia nevylučujú použitie európskeho práva.

TR: Kullanım Kılavuzu Masa tipi hesap makinesi MBU 700

Hesap Makinesinin Çalıştırılması

ON/AC tuşu - Güç AÇIK/ Tümü açık. Birkaç dakika sonra hiçbir tuşa basılmazsa otomatik kapanma.

CE - Hesaplamayı kaybetmeden LCD'yi temizler. Bir sayı gösterilemeyecek kadar büyükse, hesap makinesi durur ve „E“ gösterir. Devam etmek için „CE“ tuşuna basın.

GT Tuşu - GT yazarkasa hesaplamalarını basit ve hızlı bir şekilde yapmanızı sağlar. Her [=] tuşuna bastığınızda, görüntülenen sayı hafızaya alınır ve „GT“ görünür. Hafızaya alınan tüm sayıların toplamını görüntülemek için [GT] tuşuna basın.

+/- tuşu - Görüntülenen sayıyı pozitiften (+) negatife (-) veya tam tersine değiştirmek için basın. Sayı negatif olduğunda „-“ görünür

► Tuş - Hata rakamını silmek için geri alma tuşunu [►] kullanın.

Anahtar Açıklaması

Ondalık Model Seçici

“UP”: Bir cevap, ondalık basamak seçici tarafından belirtilen ondalık basamakta otomatik olarak yukarı.

“5/4”: Bir cevap otomatik olarak ondalık basamak seçici tarafından belirtilen ondalık basamakta

“CUT”: Bir cevap, ondalık basamak seçici tarafından belirtilen ondalık basamakta otomatik olarak aşağı yuvarlanır

Ondalık Basamak Seçici
Bu anahtar etkin ondalık basamakları seçmek içindir.

F: Değeri yuvarlamadan gösteren kayan ondalık nokta sistemi

3,2,0(veya diğer sayılar): Yuvarlama seçicisinin KES, YUKARI ve 5/4 ayarı için ondalık basamak sayısı.

ADD2: Anahtar bu yere ayarlandığında, bu ondalık basamağın otomatik olarak 2'ye ayarlandığını gösterir. (Bu mod çarpma ve bölme için kullanışsızdır).

Hafıza Fonksiyonları

[M+] Görüntülenen numarayı belleğe eklemek için basın. „M“ görüntülenir.

[M-] O anda görüntülenen sayıyı hafızadan çıkarmak için basın.

[MRC] Hafızada kayıtlı numarayı görüntülemek için bir kez basın. Hafızayı 0'a sıfırlamak için iki kez basın.

Vergi Oranının Belirlenmesi

Örnek: VERGİ oranının %12,5 olarak ayarlanması

[ON/AC], [RATE SET]([%]) tuşunu geçerli vergi oranı görüntülenene kadar basılı tutun [1][2][.][5] , ardından onaylamak için [%] tuşuna basın.

[ON/AC] [TAX+] düğmesine basarak vergi oranını geri çağırabilirsiniz.

Hesaplamaların gerçekleştirilmesi

Örnek	Anahtar işlemi	Ekran
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
100'ün %6'sını hesaplayın	[1][0][0][x][6][%]	6
20'ye %8 ekleyin	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+]	M 720
80 x 9 = 720 +	[5][0] [x] [6] [M-]	M 300
50 x 6 = 300 -	[2][0] [x] [3] [M+]	M 60
20 x 3 = 60 +	[MRC]	M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC]	
30 x 40	[3][0][x][4][0][=]	GT 1200
+) 50 x 60	[5][0][x][6][0][=]	GT 3000
+) 25 x 30	[2][5][x][3][0][=]	GT 750
4950	[GT]	GT 4950
Orijinal maliyet = 160\$		
fiyat-artı-vergiyi ve vergiyi hesaplayın	[1][6][0][TAX+]	180
tutar (oran =%12,5)	[TAX+]	20
Vergi dahil fiyat=180		
vergisiz fiyatı hesaplayın	[1][8][0][TAX-]	160
ve vergi tutarı (oran= %12,5)	[TAX-]	20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Kâr Analizörü

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Hesaplayıcınız Brüt Kar Marjının belirlenmesi; satış fiyatlarının nasıl belirleneceği ve bayi maliyeti gibi maliyetlerin nasıl hesaplanacağı gibi standart ticari hesaplamaları yapabilir.

Brüt Kar Marjının Hesaplanması

Örnek	Anahtar işlemi	Ekran
Hisse başına 10 dolara hisse senedi aldınız.. Hisse başına 15 dolara sattın.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Kâr marjınız yaklaşık %33,33'tür		

Satış Fiyatının Belirlenmesi

Örnek	Anahtar işlemi	Ekran
130'000 dolara bir yatırım mülkü satın aldınız. 15'lik bir kâr elde etmek istiyorsunuz	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Satış fiyatı \$152941 olmalıdır.		

Maliyetin Belirlenmesi

Örnek	Anahtar işlemi	Anzeige
Arabanın 35.000 dolar değerinde olduğunu biliyorsunuz. Satıcının kârının %15 olacağını tahmin ediyorsunuz.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Bayinin maliyeti 29'750 \$ olarak tahmin edilmektedir.		

AKÜNÜN DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Pil kapağını ve pili çıkarın
2. Yeni pili (LR1130)+ tarafı yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
3. Arka kapağı yerine takın

Not:

1. Eski aküyü derhal ve uygun şekilde edin, yakmayın ve gömmeyin. Eski veya sızıntı yapan bir aküyü daima çıkarın. Eski piller elektronik parçaları tahrip edebilecek kimyasallar sızdırabilir
2. Pili çocukların erişemeyeceği bir yerde saklayın, düğme pil yutmak ölümcül olabilir.

BAKIM VE ONARIM

- Hesap makinesini kuru tutun, ıslanırsa kullanmadan önce kurulayın.
- Üniteyi temizlemek için sert çözücüler veya deterjanlar kullanmayın.
- Hesap makinesini düşürmeyin veya çarpmayın.

Garanti

Bu ürün, en yüksek derecede özen gösterilerek ve en sıkı kalite yönergelerine uyularak üretilmiştir. Üründe kullanılan malzemeler ile üretim süreci sürekli kontrol edilmektedir. Garanti beş yıl sürelidir ve üretim ve malzeme hatalarının kaldırılmasını kapsar. Garanti süresi, ürün ilk kullanıcıya satıldığı gün başlar. Satış gününü belgelemek için fiş ya da fatura yeterlidir. Ürünün tabi kaldığı usulüne uygun olmayan muameleler, mekanik hasarlar ve doğal aşınmaya bağlı hasarlar ile varsa ürünle birlikte verilen pillerdeki hasarlar garanti dışıdır. Garanti, ürüne yetkili olmayan kişilerce müdahale edilmesi halinde de iptal olur. Dolaylı zararlarda mesuliyet kabul edilmez. Gözle fark edilebilir kusurların ürün teslim alındıktan sonraki 14 gün içerisinde şikayet olarak bildirilmesi gerekir. Fark edilemeyen kusurlar ise ortaya çıktıktan sonra hemen bildirilmelidir. Şikayet konusu haklı bulunan ürünleri düzeltilir ya da alıcının başka türlü garanti taleplerinden feragat etmesi halinde değiştirilir. Belirlemiş olduğumuz uygun ek sürenin, üründeki kusur giderilemeden dolması halinde alıcı, sözleşmeden çekilme hakkına sahiptir. Garanti kapsamındaki vakalarda cihazı, fişi ile birlikte Almanya içerisinde MAUL GmbH şirketine ya da satın aldığınız yere, diğer ülkelerde ise sadece satın aldığınız yere teslim ediniz. Ürünü teslim ederken ad ve adresinizi de belirtip, sorunu tarif ediniz. Garanti süresi dışında bir sorun çıkması halinde ürünler ücreti karşılığında tamir edilebilir ya da değiştirilebilir. Bu gibi durumlar için de yine ürünü satın almış olduğunuz yerle irtibata geçiniz. Bu koşullar, Avrupa hukukunun uygulanmasına engel teşkil etmez.

UA: Інструкції з експлуатації настільного калькулятора MBU 700

Робота з калькулятором

Клавіша ON/AC - увімкнення живлення/ все чисто. Автоматичне вимкнення живлення, якщо протягом декількох хвилин не буде натиснута жодна кнопка.
CE - Очищення РК-дисплея без втрати обчислень. Якщо число занадто велике для , калькулятор зупиняється і відображає „Е“. Натисніть „CE“, щоб продовжити.
Клавіша GT - GT дозволяє виконувати розрахунки на касовому апараті просто і швидко. Кожного разу, коли ви натискаєте [=], відображене число запам'ятовується і на екрані з'являється „GT“. Натисніть [GT], щоб відобразити суму всіх запам'ятованих чисел..
Клавіша +/- - Натисніть, щоб змінити відображуване число з додатного (+) на від'ємне (-) і навпаки. „-“ з'являється, коли число від'ємне
► **Клавіша** - Використовуйте клавішу backspace [►] щоб видалити цифру помилки.

Опис перемикача

Десятковий перемикач моделей
“**UP**”: Відповідь автоматично округляється в більшу сторону до десяткового знаку, вказаного перемикачем десятикових знаків.
“**5/4**”: Відповідь автоматично округляється до десяткового знаку, вказаного перемикачем десятикових розрядів.
“**CUT**”: Відповідь автоматично округляється вниз до десяткового знаку, вказаного перемикачем десятикових розрядів.

Перемикач десятикових цифр
Цей перемикач призначено для вибору ефективних десятикових цифр.

F: Плаваюча десяткова система числення, яка відображає значення без округлення
3,2,0(або інші числа): Кількість десятикових знаків для параметрів CUT, UP та 5/4 перемикача округлення.
ADD2: Коли перемикач встановлено в це положення, це означає, що десяткова цифра автоматично встановлюється на 2 (наприклад, якщо ви є основою). (Цей режим не використовується для множення і ділення).

Функції пам'яті

[M+] Натисніть, щоб додати відображений номер до пам'яті. На дисплеї з'явиться „M“.
[M-] Натисніть, щоб відняти з пам'яті поточне число, яке відображається на екрані.
[MRC] Натисніть один раз, щоб відобразити номер, збережений у пам'яті. Натисніть двічі, щоб обнулити пам'ять до 0.

Встановлення податкової ставки

Приклад: Встановлення ставки податку на прибуток на рівні 12,5%
[ON/AC], утримуйте натиснутою клавішу **[RATE SET](%)** доки не відобразиться поточна податкова ставка в діапазоні [1][2][•][5] , а потім натисніть клавішу **[%]** для підтвердження.
Натисніть **[ON/AC] [TAX+]** можна викликати податкову ставку.

Виконання розрахунків

Приклад	Ключова операція	Дисплей
6 + 7 = 13	[6] [+] [7] [=]	13
10 - 6 = 4	[1][0] [-] [6] [=]	4
5 x 7 = 35	[5] [x] [7] [=]	35
14 ÷ 7 = 2	[1][4] [÷] [7] [=]	2
Обчисліть 6% від 100	[1][0][0][x][6][%]	6
Додайте 8% до 20	[2][0] [x] [8] [%] [+]	21.6
80 x 9 - 50 x 6 + 20 x 3 = 480	[8][0] [x] [9] [M+] [5][0] [x] [6] [M-] [2][0] [x] [3] [M+] [MRC]	M 720 M 300 M 60 M 480
30 x 40 + 50 x 60 + 25 x 30 = 4950	[ON/AC] [3][0][x][4][0][=] [5][0][x][6][0][=] [2][5][x][3][0][=] [GT]	GT 1200 GT 3000 GT 750 GT 4950
Початкова вартість = \$ 160 розрахувати ціну плюс податок і податок сума (ставка =12.5%)	[1][6][0][TAX+] [TAX+]	180 20
Ціна з податком = 180 розрахувати ціну без податку та суму податку (ставка= 12,5%)	[1][8][0][TAX-] [TAX-]	160 20
12 x 35 = 420	[1][2][x][3][4][►][5][=]	420

Аналізатор прибутку

[COST]/[SELL]/[MARGIN] Ваш калькулятор може виконувати стандартні бізнес-розрахунки, такі як визначення маржі валового прибутку, встановлення відпускних цін і розрахунок витрат, наприклад, дилерських витрат.

Розрахунок маржі валового прибутку

Приклад	Ключова операція	Дисплей
Ви купили акції по \$10 за штуку. Ви продали їх по 15 доларів за акцію.	10 [COST] 15 [SELL]	10 MARGIN 33.333333334
Ваша маржа прибутку становить приблизно 33,33%.		

Визначення ціни продажу

Приклад	Ключова операція	Дисплей
Ви купили інвестиційну нерухомість за \$130'000. Ви хочете отримати 15% прибутку	130000 [COST] 15 [MARGIN]	130000 SELL 152'941.17647
Ціна продажу має становити \$152941.		

Визначення вартості

Приклад	Ключова операція	Дисплей
Ви знаєте, що машина коштує \$35'000. Ви оцінюєте прибуток дилера в 15%.	35000 [SELL] 15 [MARGIN]	35000 COST 29'750
Вартість у дилера оцінюється в \$29'750		

ЗАМІНА АКУМУЛЯТОРА

- 1. Зніміть кришку відсіку акумулятора та вийміть акумулятор
- 2. Вставте нову батарею (LR1130) стороною+ догори.
- 3. Встановіть задню кришку на місце

Зауважте:

- 1. Утилізуйте стару батарею швидко і правильно, не спалюйте і не закопуйте її. Завжди виймайте стару або негерметичну батарею. Старі батареї можуть витікати хімічні речовини, які можуть зруйнувати електронні деталі
- 2. Тримайте батарею в недоступному для дітей місці, проковтування батарейки може призвести до летального результату.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Зберігайте калькулятор сухим, якщо він намокне, висушіть його перед використанням.
- Не використовуйте агресивні розчинники або миючі засоби для очищення пристрою.
- Не кидайте і не вдаряйте калькулятор.

Гарантія

Цей продукт був виготовлений з особливою ретельністю й з дотриманням найсуворіших нормативів щодо якості. Використаний матеріал і процес виготовлення постійно перевіряються. Гарантія діє протягом п'яти років і включає усунення дефектів, що виникли у процесі виробництва, або у використаних матеріалах. Гарантійний термін починається з дня продажу першому користувачеві. Квитанція або рахунок-фактура є дійсними в якості доказу. Дія гарантії не поширюються на пошкодження, спричинені неправильним використанням, механічні ушкодження або природний знос, а також пошкодження, спричинені батарейками (якщо вони входять у комплект). У разі втручання осіб, відмінних від виробника, гарантія втрачає силу. Відповідальність за непрямі збитки виключається. Скарги щодо виявлених дефектів слід подати протягом чотирнадцяти днів після отримання товару. Про приховані дефекти необхідно повідомляти негайно після їх виявлення. Товар, на який було подано обґрунтовану скаргу, буде відремонтовано. Якщо розумний період відстрочки мине без усунення дефекту, покупець має право відмовитися від контракту. У разі гарантійних претензій надішліть пристрій до точки продажу з доказом покупки. Вкажіть своє ім'я та прізвище, адресу та опис дефекту. У разі дефектів, які виникли поза межами гарантійного терміну, ремонт або заміна можливі за окрему плату. У таких випадках ще раз зверніться до точки продажу. Жодна з наведених вище умов не виключає застосування норм ЄС.

